

FALL/WINTER BOOK
2022-2023

inspirations you belong to

RAGNO 

index

2 A / Z

indice alfabetico / alphabetical index /
alphabetisches Verzeichnis /
index alphabétique / índice alfabético /
алфавитный указатель

2 LOOKS

indice per effetto / index by look /
verzeichnis nach optik /
índice por efectos / index par effet /
указатель по эффектам

4 INTRODUCTION

introduzione / introduction / einleitung /
introduction / introducción / введение

8 STORIE

cultura e ispirazione / culture and inspiration /
Kultur und Inspiration / culture et inspiration /
cultura e inspiración / культура и вдохновение

16 MARBLE EFFECT

gres effetto marmo / marble effect porcelain
stoneware / Feinsteinzeug in Marmor-Optik /
grès cérame effet marbre / gres porcelánico efecto
mármol / керамогранит с эффектом мрамор

26 STONE EFFECT

gres effetto pietra / stone effect stoneware /
Feinsteinzeug in Natursteinoptik /
grès effet pierre / gres efecto piedra /
керамогранит под камень

40 CONCRETE EFFECT

gres effetto cemento / concrete effect
stoneware / Beton-Cotto-Optik Feinsteinzeug /
grès effet ciment cotto / gres efecto cotto cemento /
керамогранит с эффектом неглазурованной
керамики-цемента

60 WOOD EFFECT

gres effetto legno / wood effect stoneware /
Holzoptik Feinsteinzeug / grès effet bois /
gres de efecto madera / керамогранит
с эффектом дерева

68 WALL TILES

investimenti / wandfliesen / revêtements
de mur / revestimientos / настенная плитка

96 APPENDIX

appendice / appendix / anhang / appendice /
apêndice / приложение

A / Z

42 Clayton
78 Clayton Wall
48 Decora
34 Eterna
10 Glacé
18 Incanto 6 mm
62 Inedito
70 Papers
28 Richmond
84 Richmond Wall
54 Roots
90 Vida

LOOKS

STORIE

10 Glacé

MARBLE EFFECT

18 Incanto 6 mm

STONE EFFECT

28 Richmond

34 Eterna

CONCRETE EFFECT

42 Clayton

48 Decora

54 Roots

WOOD EFFECT

62 Inedito

WALL TILES

60x180

70 Papers

33x100

78 Clayton Wall

84 Richmond Wall

30x90

90 Vida

A natural aesthetic

Earthy shades, exotic and botanical motifs and geometrical patterns evoke the harmony of nature in living spaces with a positive influence on our attitudes and our wellbeing.

Hyper-decoration and a new minimalism: contrasting trends that unite in the materials' tactile appeal, natural textures and a focus on comfort in residential and commercial spaces. With low environmental impact.

Natürliche Ästhetik

Erdfarbene Töne, exotisch und botanisch angehauchte Motive und geometrische Muster bringen die Harmonie der Natur in Wohnräume, die unser Verhalten und unser Wohlgefühl positiv beeinflussen.

Überdekoration und neuer Minimalismus: gegensätzliche Trends, die sich in der Haptik der Materialien, den natürlichen Texturen und der komfortorientierten Gestaltung von Wohn- und Objektbereichen vereinen. Mit geringer Umweltbelastung.

Une esthétique naturelle

Tonalités de la terre, fantasies exotiques et botaniques, formes géométriques pour amener dans nos espaces de vie l'harmonie de la nature et pour exercer une influence bénéfique sur notre comportement et sur notre bien-être.

Hyper décoration et nouveau minimalisme : des tendances contrastantes qui s'unissent à la tactilité des matières, aux textures naturelles, à la recherche du confort dans les lieux résidentiels et commerciaux. À faible impact environnemental.

Una estética natural

Tonalidades de la tierra, motivos exóticos y botánicos, patrones geométricos nos trasladan la armonía de la naturaleza a los espacios de la vivienda, influyendo positivamente en nuestras actitudes y nuestra sensación de bienestar.

Hiperdecoración y nuevo minimalismo: tendencias en contraste que se unen en la tactilidad de los materiales, en las texturas naturales, en la búsqueda de la comodidad en los espacios residenciales y comerciales. De bajo impacto medioambiental.

Естественная эстетика

Оттенки земли, экзотические и растительные мотивы, геометрические узоры воссоздают гармонию природы в таких жилых пространствах, которые положительно влияют на наши привычки и на наше чувство комфорта.

Гипердекор и новый минимализм – это контрастирующие тенденции, которые соединяются в тактильности материалов, в натуральных текстурах, в поиске комфорта жилых и торговых пространств. С низким воздействием на окружающую среду.

INTRODUCTION

un'estetica naturale

nuances & patterns

Sfumature della terra, motivi esotici e botanici, pattern geometrici riportano all'armonia della natura in spazi da abitare che influenzano positivamente le nostre attitudini e il nostro senso di benessere.

Iperdecorazione e nuovo minimalismo: tendenze a contrasto che si uniscono nella tattilità dei materiali, nelle texture naturali, nella ricerca del comfort negli spazi residenziali e commerciali. A basso impatto ambientale.

INTRODUCTION

un armonico mix di forme e colori

miscellaneous

Il nostro rapporto con la natura si rafforza attraverso un contatto più diretto con superfici ceramiche la cui anima mutevole aggiunge profondità e tattilità a collezioni dagli effetti materici differenti, capaci di arricchire gli ambienti in modo armonioso.

An attractive mix of shapes and colors
Our relationship with nature is reinforced through more direct contact with ceramic surfaces with a changeable spirit that adds depth and tactile substance to collections with different material effects, a tasteful enrichment of any location.

Stimmiger mix aus formen und farben
Incanto und Maiera sind kontinuierliche Projekte, Kollektionen von Ragno aus extraflachen Feinsteinzeug mit Oberflächen von außergewöhnlicher Ästhetik, die innovative Gestaltungsoptionen und Anwendungsmöglichkeiten nicht nur für die Innenarchitektur eröffnen.

Un mélange harmonieux de formes et couleurs
Indem wir enger mit keramischen Oberflächen in Berührung treten, festigt sich auch unser Verhältnis zur Natur. Fliesenkollektionen in unterschiedlichen Materialoptiken sorgen für eine stimmige Raumatmosphäre und bestechen mit einer mannigfaltigen Ästhetik, die ihnen Tiefe und Haptik verleiht.

Una armoniosa mezcla de formas y colores
Nuestra relación con la naturaleza se refuerza a través de un contacto más directo con superficies cerámicas cuya alma mudable agrega profundidad y tactilidad a colecciones de efectos matéricos diferentes, capaces de enriquecer los ámbitos de modo armonioso.

Гармоничная смесь форм и цветов
Наша связь с природой укрепляется через непосредственный контакт с керамическими поверхностями, изменчивый характер которых наделяет глубиной и тактильностью коллекция с разнообразными фактурными эффектами, способными гармонично обогатить интерьеры.



STORIE



10 Glacé

STORIE

Glacé



RAEW Glacé Mastice 7,5x20 – 2^{15/16}”x7^{7/8}” – RAEL Glacé Struttura 3D Rayé Bianco 10x10 – 7,5x20 – 2^{15/16}”x7^{7/8}”
 RA01 Clayton Iron Rettificato 100x100 – 39^{3/8}”x39^{3/8}”



Glacé

gres porcellanato / porcelain stoneware / feinsteinzeug / grès cérame émaillé / gres porcelánico / керамогранит
 gruppo Bia UNI EN 14411_6



7,5x20 cm
 2^{15/16}”x7^{7/8}”
 ✦ 10 mm – 12,5 mm

Glacé

Bianco



RAEV 7,5x20



RAEL 7,5x20 Struttura 3D Rayé

Mastice



RAEW 7,5x20



RAEM 7,5x20 Struttura 3D Rayé

Muschio



RAEX 7,5x20



RAEN 7,5x20 Struttura 3D Rayé

Turchese



RAEY 7,5x20



RAEP 7,5x20 Struttura 3D Rayé

Avio



RAEZ 7,5x20

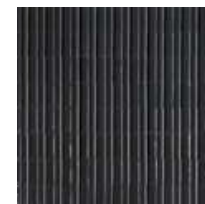


RAEQ 7,5x20 Struttura 3D Rayé

Blu Notte



RAF0 7,5x20



RAER 7,5x20 Struttura 3D Rayé

7,5x20 - 2^{15/16} x 7^{7/8}"



RAEV Glacé Bianco 7,5x20 - 2'59"x7'10" - RADW Inedito Nocciola 20x120 - 7'10"x47'10"

TECH INFO

VARIAZIONI CROMATICHE / COLOUR VARIATIONS / FARBVARIATIONEN /
VARIATIONS CHROMATIQUES / VARIACIONES CROMATICAS /
ВАРИАНТЫ ОТТЕНКА



Apprezzabili differenze nell'aspetto di superficie e grafica all'interno
della stessa produzione / Clearly distinguishable differences in texture
and pattern within the same production run / Auffällige Unterschiede
in Aussehen und Struktur innerhalb der gleichen Produktionscharge /
Différences visibles au niveau de l'aspect et de la fantaisie entre les
carreaux du même lot de production / Diferencias visibles en el aspecto
de la superficie y los motivos dentro de un mismo lote de producción /
заметные отличия вида поверхности и графики в одной и той же партии

DESTINAZIONE D'USO / INTENDED USE / ANWENDUNGSBEREICH /
CHAMP D'APPLICATION / USO PREVISTO / НАЗНАЧЕНИЕ

F
Materiali consigliati per qualsiasi locale di un'abitazione che
non abbia collegamenti diretti con l'esterno o accessi non protetti
da zerbini. Medie sollecitazioni all'abrasione / Tiles suitable for any
room of a house without direct access from the outside or access
not protected by doormats. Mean stress abrasive wear / Für alle Räume
des Wohnbereichs empfohlen, zu denen man keinen direkten Zutritt
von außen hat oder welche nicht durch Fußteppiche abgegrenzt sind.
Mittlere Abriebbeanspruchung / Matériaux conseillés pour toutes les
pièces d'une maison qui n'a pas d'accès directs par l'extérieur ou non
protégés par des paillassons. Abrasion sous contraintes moyennes /
Materiales aconsejados para cualquier habitación de una vivienda sin
accesos directos desde el exterior o accesos no protegidos por felpudos.
Esfuerzos medianos por abrasión / Материалы рекомендованы для
любых жилых помещений, не имеющих прямого выхода на улицу или
же доступа без входных ковриков. Среднее абразивное воздействие

CARATTERISTICHE / CHARACTERISTICS / EIGENSCHAFTEN /
CARACTERISTIQUES / DATOS / ХАРАКТЕРИСТИКИ



≤ 175 mm³

CERTIFICAZIONI / CERTIFICATIONS / ZERTIFIZIERUNGEN /
CERTIFICATIONS / CERTIFICACIONES / СЕРТИФИКАЦИИ



IMBALLI / PACKAGING / VERPACKUNGEN / EMBALLAGES / EMBALAJES / УПАКОВКИ

		scatole / box / karton / boîte / caja / kopex			pallet / pallet / palette / palette / pallet / поддон		
			M ²	KG		M ²	KG
7,5x20	Struttura 3D Rayé	50	0,75	15,00	76	57,00	1.223,70
7,5x20		48	0,72	17,28	60	43,20	1.036,72

MARBLE EFFECT



18 Incanto

MARBLE EFFECT

Incanto



RAAF Velvet Taupe Rettificato 120x278 - 47^{1/4}"x109^{7/16}" - R8MZ Breccia Pernice Glossy Rettificato 120x278 - 47^{3/4}"x109^{7/16}"
RAAP Velvet Taupe Rettificato 120x120 - 47^{3/8}"x47^{3/8}"



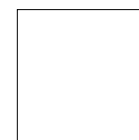
Incanto

gres fine porcellanato colorato in massa - rettificato monocalibre / colorbody fine porcelain stoneware - rectified monocalibre / durchgefärbtes feinsteinzeug - rektifiziert, in einem werkmaß / grès cérame fin coloré dans la masse - rectifié monocalibre / gres porcelánico fin coloreado en toda la masa - rectificado monocalibre / гомогенный мелкозернистый керамогранит - ректифицированный монокалберный

gruppo B1a UNI EN 14411_G



120x278 cm
47^{1/4}"x109^{3/16}"
♣ 6 mm



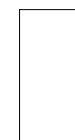
120x120 cm
47 1/4" x 47 1/4"
6 mm



75x150 cm
29¹/₂" x 59¹/₁₆"
♣ 9,5 mm



75x75 cm
29 1/2" x 29 1/2"
♣ 9,5 mm



60x120 cm
23^{5/8}"x47^{1/4}"
♣ 6 mm



60x60 cm
23^{5/8}"x23^{5/8}"
♣ 10 mm



30x60 cm
11^{13/16"}x23^{5/8"}
♣ 10 mm

Incanto

Velvet
Taupe



- | | | | | | |
|-------------|---------|--------|-------------|-------|--------|
| RAAF | 120x278 | | RACA | 75x75 | |
| RAAC | 120x278 | Glossy | RAC4 | 75x75 | Glossy |
| RAAP | 120x120 | Glossy | RACJ | 60x60 | |
| RAAL | 120x120 | Glossy | RACE | 60x60 | Glossy |
| RAAU | 60x120 | | RACQ | 30x60 | |
| RAAS | 60x120 | Glossy | RACM | 30x60 | Glossy |
| RAC1 | 75x150 | | | | |
| RAAY | 75x150 | Glossy | | | |



Marble Effect variations 120x278



- | | | | | | |
|-------------|-------|----------------|-------------|------------------|---------|
| RANN | 30x30 | Mosaico | RANR | 28,1x31 | Mosaico |
| RANZ | 30x30 | Mosaico Glossy | | Ventaglio Glossy | |

- | | | |
|-------------|------|----------------|
| RAT0 | 7x60 | BT,B,C, |
| RAT5 | 7x60 | BT,B,C, Glossy |
| RAT8 | 7x75 | BT,B,C, |
| RATM | 7x75 | BT,B,C, Glossy |

Beige
Alicante



- | | | | | | |
|-------------|---------|--------|-------------|-------|--------|
| RAAE | 120x278 | | RAC9 | 75x75 | |
| RAAA | 120x278 | Glossy | RAC3 | 75x75 | Glossy |
| RAAN | 120x120 | | RACH | 60x60 | |
| RAAK | 120x120 | Glossy | RACD | 60x60 | Glossy |
| RAAV | 60x120 | | RACP | 30x60 | |
| RAAR | 60x120 | Glossy | RACL | 30x60 | Glossy |
| RAC0 | 75x150 | | | | |
| RAAX | 75x150 | Glossy | | | |



Marble Effect variations 120x278

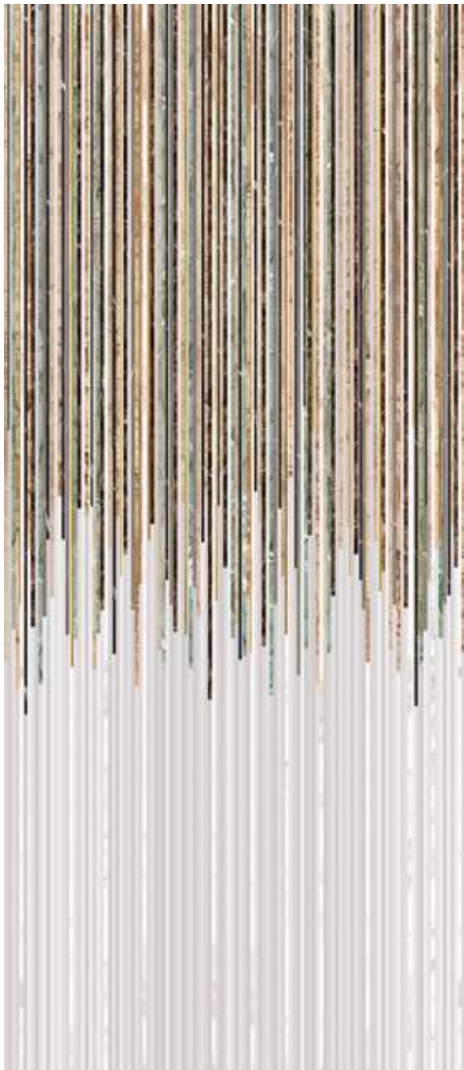


- | | | | | | |
|-------------|-------|----------------|-------------|------------------|---------|
| RANW | 30x30 | Mosaico | RANQ | 28,1x31 | Mosaico |
| RANY | 30x30 | Mosaico Glossy | | Ventaglio Glossy | |

- | | | |
|-------------|------|----------------|
| RASZ | 7x60 | BT,B,C, |
| RAT4 | 7x60 | BT,B,C, Glossy |
| RAT8 | 7x75 | BT,B,C, |
| RATK | 7x75 | BT,B,C, Glossy |

Incanto

Decors



RC1H 120x278 Decoro Flow Glossy



RC1D 120x278 Decoro Tropical Glossy

120x278 - 47^{11⁄16} x 109^{7⁄16} 120x120 - 47^{11⁄16} x 47^{11⁄16} 75x150 - 29^{11⁄16} x 59^{11⁄16} 75x75 - 29^{11⁄16} x 29^{11⁄16} 60x120 - 23^{5⁄8} x 47^{11⁄16} 60x60 - 23^{5⁄8} x 23^{5⁄8} 30x60 - 11^{13⁄16} x 23^{5⁄8}



RAAE Beige Alicante Rettificato 120x278 - 47^{3/8} x109^{7/16} - RAAN Beige Alicante Rettificato 120x120 - 47^{3/8} x47^{3/8}

TECH INFO

VARIAZIONI CROMATICHE / COLOUR VARIATIONS / FARBVARIATIONEN /
VARIATIONS CHROMATIQUES / VARIACIONES CROMATICAS /
ВАРИАНТЫ ОТТЕНКА



Apprezzabili differenze nell'aspetto di superficie e grafica all'interno
della stessa produzione / Clearly distinguishable differences in texture
and pattern within the same production run / Auffällige Unterschiede
in Aussehen und Struktur innerhalb der gleichen Produktionscharge /
Différences visibles au niveau de l'aspect et de la fantaisie entre les
carreaux du même lot de production / Diferencias visibles en el aspecto
de la superficie y los motivos dentro de un mismo lote de producción /
заметные отличия вида поверхности и графики в одной и той же партии

DESTINAZIONE D'USO / INTENDED USE / ANWENDUNGSBEREICH /
CHAMP D'APPLICATION / USO PREVISTO / НАЗНАЧЕНИЕ

vedi pag. 101 / see page 101 / siehe Anhang 101 / voir page 101 / véase la
pág. 101 / смотри на стр. 101

G (Naturale/Matt)
F (Glossy)

DECORI / DECORATIVE PIECES / DEKORE / DÉCORS /
DECORACIONES / ДЕКОРЫ

Mosaico 30x30
Mosaico assemblato con tratto plastico / Spot-bonded mosaic /
Punktverklebtes Mosaik / Mosaïque montée avec trait de colle /
Mosaico colocado aplicando cola plástica / Мозаика с сегментами,
выполненными из пластмассы - Мозаика, собранная на клеевой точке

Mosaico Ventaglio 28,1x31
Mosaico assemblato su rete in fibra di vetro / Mosaic mesh - mounted
on fibreglass / Auf Glasfasernetz geklebtes Mosaik / Mosaïque montée
sur filet en fibre de verre / Mosaico enmallado sobre fibra de vidrio /
Мозаика, собранная на сетке из стекловолокна

PEZZI SPECIALI / TRIMS / SPEZIALTEILE / PIÈCES SPÉCIALES /
PIEZAS ESPECIALES / СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ

BT,B,C.
Battiscopa Becco Civetta ottenuto per pressatura / Press-formed Coved
Edge Skirting Tile / Sockelleiste, Halbrundstab, gepresst / Plinthe bord
rond obtenue par pressage / Rodapié canto romo conseguido mediante
prensado / Плинтус с закругленным краем, полученный прессованием

CARATTERISTICHE / CHARACTERISTICS / EIGENSCHAFTEN /
CARACTERISTIQUES / DATOS / ХАРАКТЕРИСТИКИ

R9 Naturale/Matt	PENDULUM class 1 Naturale/Matt	D-COF > 0,42	BCR μ > 0,40
A Naturale/Matt		Naturale/ Matt	Naturale/ Matt
€ 175 mm³			

CERTIFICAZIONI / CERTIFICATIONS / ZERTIFIZIERUNGEN /
CERTIFICACIONES / СЕРТИФИКАЦИИ



See official listing (www.nsf.org)
to identify which models are
NSF Certified

IMBALLI / PACKAGING / VERPACKUNGEN / EMBALLAJES / УПАКОВКИ

scatole / box / karton / boîte / коробка				pallet / pallet / palette / palette / pallet / поддон				
		M ²	KG		M ²	KG	± mm	
120x278	Rettificato	1	3,34	53,38	18	60,05	1.081,00	6
120x278	Glossy	1	3,34	53,38	18	60,05	1.081,00	6
120x278	Decoro Flow	1	3,34	53,38	18	60,05	1.081,00	6
120x278	Decoro Tropical	1	3,34	53,38	18	60,05	1.081,00	6
120x120	Rettificato	2	2,88	46,00	20	57,60	919,98	6
120x120	Glossy	2	2,88	46,00	20	57,60	919,98	6
60x120	Rettificato	3	2,16	32,00	15	32,40	480,00	6
60x120	Glossy	3	2,16	32,00	15	32,40	480,00	6
75x150	Rettificato	2	2,25	49,74	21	47,25	1.044,98	9,5
75x150	Glossy	2	2,25	49,74	21	47,25	1.044,98	9,5
75x75	Rettificato	2	1,13	24,16	42	47,25	1.014,87	9,5
75x75	Glossy	2	1,13	23,96	42	47,25	1.006,36	9,5
60x60	Rettificato	3	1,08	23,68	40	43,20	947,37	10
60x60	Glossy	3	1,08	25,33	40	43,20	1.013,13	10
30x60	Rettificato	6	1,08	24,21	48	51,84	1.162,02	10
30x60	Glossy	6	1,08	24,19	48	51,84	1.161,29	10
30x30	Mosaico	4	0,36	7,89	-	-	-	10
30x30	Mosaico Glossy	4	0,36	8,00	-	-	-	10
28,1x31	Mosaico Ventaglio	4	0,28	8,00	-	-	-	10
7x75	BT,B,C.	14	10,50 ml	19,00	-	-	-	9,5
7x75	BT,B,C. Glossy	13	9,75 ml	18,10	-	-	-	9,5
7x60	BT,B,C.	15	9,00 ml	22,11	-	-	-	10
7x60	BT,B,C. Glossy	14	8,40 ml	20,50	-	-	-	10

Imballaggio INCANTO > vedi Appendice / Packaging > see Appendix / Verpackungen > siehe Anhang / Emballages > voir Annexe /
Embalajes > véase Apéndice / Упаковки > смотри Приложение

STONE EFFECT



28 Richmond
34 Eterna

STONE EFFECT

Richmond



RALJ Ivory Rettificato 100x100 - 39^{3/8} x 39^{3/8}"



Richmond

gres porcellanato - rettificato monocalibro / porcelain stoneware - rectified monocaliber / feinsteinzeug - rektifiziert / grès cérame émaillé - rectifié monocalibre / gres porcelánico - rectificado monocalibre / керамогранит - ректифицированный монокалиберный

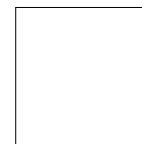
gruppo B1a UNI EN 14411_6



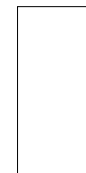
naturale/
matt outdoor

3D Ink

StepWise



100x100 cm
39^{3/8} x 39^{3/8}"
✚ 8,5 mm



60x120 cm
23^{5/8} x 47^{1/4}"
✚ 8,5 mm

WALL TILES
Richmond Wall
> p. 84

Richmond

Ivory



RALJ 100x100 Rett
RAF9 100x100 Rett C2
RAG0 100x100 Rett Strutt
RAFU 60x120 Rett
RALQ 60x120 Rett C2
RAGE 60x120 Rett Strutt



RC4E 30,3x30,3 Mosaico



RAGZ 7x60 BT,B,C,
RARS 7x100 BT,B,C,

Musk



RALN 100x100 Rett
RAFD 100x100 Rett C2
RAG2 100x100 Rett Strutt
RAFX 60x120 Rett
RALU 60x120 Rett C2
RAGH 60x120 Rett Strutt



RC4H 30,3x30,3 Mosaico



RAR1 7x60 BT,B,C,
RARB 7x100 BT,B,C,

Taupe



RALK 100x100 Rett
RAFA 100x100 Rett C2
RAG1 100x100 Rett Strutt
RAFV 60x120 Rett
RALR 60x120 Rett C2
RAGF 60x120 Rett Strutt



RC4F 30,3x30,3 Mosaico



RAR0 7x60 BT,B,C,
RAR7 7x100 BT,B,C,

Carbon



RALL 100x100 Rett
RAFE 100x100 Rett C2
RAG4 100x100 Rett Strutt
RAFY 60x120 Rett
RALS 60x120 Rett C2
RAGJ 60x120 Rett Strutt



RC4J 30,3x30,3 Mosaico



RAR3 7x60 BT,B,C,
RARA 7x100 BT,B,C,

Silver



RALM 100x100 Rett
RAFC 100x100 Rett C2
RAG3 100x100 Rett Strutt
RAFW 60x120 Rett
RALT 60x120 Rett C2
RAG6 60x120 Rett Strutt



RC46 30,3x30,3 Mosaico



RAR2 7x60 BT,B,C,
RAR9 7x100 BT,B,C,



RAFV Taupe Rettificato 60x120 - 23°48'x47°14' - RALK Taupe Rettificato 100x100 - 39°48'x39°48'

TECH INFO

VARIAZIONI CROMATICHE / COLOUR VARIATIONS / FARBVARIATIONEN / VARIATIONS CHROMATIQUES / VARIACIONES CROMATICAS / ВАРИАНТЫ ОТТЕНКА



Apprezzabili differenze nell'aspetto di superficie e grafica all'interno della stessa produzione / Clearly distinguishable differences in texture and pattern within the same production run / Auffällige Unterschiede in Aussehen und Struktur innerhalb der gleichen Produktionscharge / Différences visibles au niveau de l'aspect et de la fantaisie entre les carreaux du même lot de production / Diferencias visibles en el aspecto de la superficie y los motivos dentro de un mismo lote de producción / заметные отличия вида поверхности и графики в одной и той же партии

DESTINAZIONE D'USO / INTENDED USE / ANWENDUNGSBEREICH / CHAMP D'APPLICATION / USO PREVISTO / НАЗНАЧЕНИЕ

H (Ivory, Taupe)
Materiali consigliati per sollecitazioni all'abrasione relativamente forti in ambienti anche non protetti da agenti graffianti / Materials recommended for relatively heavy abrasion levels, also in premises not protected against abrasive substances / Materials recommended for relatively heavy abrasion levels, also in premises not protected against abrasive substances / Empfohlen für starke Abriebbeanspruchungen in Bereichen auch ohne Kratzschutzbehandlung / Matériaux recommandés pour des locaux soumis à des fortes contraintes d'abrasion, même non protégés contre les agents abrasifs / Materiales recomendados para soportar esfuerzos de abrasión relativamente intensos incluso en espacios no protegidos frente a agentes abrasivos / Материалы рекомендованы для относительно сильного абразивного воздействия, в том числе в помещениях, не защищенных от царапающих элементов

G (Silver, Musk, Carbon)
Materiali consigliati per locali sottoposti a sollecitazioni all'abrasione medio pesanti come: case individuali, commerciale leggero / Materials recommended for premises with medium-heavy abrasion levels, such as: detached homes, light-traffic commercial premises / Empfohlen für Räume mit mittelschwerer Abriebbeanspruchung wie: Einfamilienhäuser, leicht beanspruchte Gewerbebereiche / Matériaux recommandés pour des locaux soumis à des contraintes d'abrasion moyennes et fortes comme : maisons particulières, espaces commerciaux soumis à un trafic léger, etc / Materiales recomendados para locales sometidos a esfuerzos de abrasión medio-pesados, como casas unifamiliares y locales comerciales de tráfico ligero / Материалы рекомендованы для использования в частных домах и коммерческих помещениях, подверженных средне-сильному абразивному воздействию

CARATTERISTICHE / CHARACTERISTICS / EIGENSCHAFTEN / CARACTERISTIQUES / DATOS / ХАРАКТЕРИСТИКИ			
R9 Naturale/Matt	PENDULUM	D-COF	BCR
R10 C2	classe 1 Naturale/Matt	> 0,42	
R11 Strutturato	classe 2 C2	Strutturato	μ > 0,40
	classe 3 Strutturato		
	ptv>36 C2, Strutturato		
B C2			
C Strutturato			
G			
≤ 175 mm³			

IMBALLI / PACKAGING / VERPACKUNGEN / EMBALLAGES / EMBALAJES / УПАКОВКИ

scatole / box / karton / boîte / caja / короб				pallet / pallet / palette / palette / pallet / паллет				
		M²	KG		M²	KG	± mm	
100x100	Rettificato	2	2	40,20	24	48	944,82	8,5
100x100	Strutturato	2	2	40,20	24	48	944,82	8,5
60x120	Rettificato	2	1,44	28,21	36	51,84	1.015,48	8,5
60x120	RStrutturato	2	1,44	28,21	36	51,84	1.015,48	8,5
7x60	BT.B.C.	10	6 ml	8,70	-	-	-	8,5
7x100	BT.B.C.	10	10 ml	14,30	-	-	-	8,5

TECNOLOGIE / TECHNOLOGIES / TECHNOLOGIEN / TECHNOLOGIES / TECNOLOGIAS / ТЕХНОЛОГИИ

3DInk

I prodotti realizzati con questa nuova tecnologia sono caratterizzati dalla perfetta combinazione tra grafica e struttura 3D. Un match unico che conferisce volume alle superfici e un elevato realismo materico / Products manufactured with this new technology feature perfect matching of surface patterning and 3D structure. A unique correspondence which gives surfaces depth and extremely realistic material looks / Les produits basés sur cette nouvelle technologie se caractérisent par le parfait assortiment entre texture graphique et structure 3D. Un accord unique qui apporte volume aux surfaces et un effet matière absolument réaliste / Die mit dieser neuen Technologie hergestellten Produkte zeichnen sich durch die perfekte Übereinstimmung von Grafik und 3D-Relief aus. Die einzigartige Kongruenz verleiht den Oberflächen eine plastische Wirkung und ein äußerst realistisches Materialbild / Los productos realizados con esta nueva tecnología se caracterizan por la perfecta combinación entre gráfico y estructura tridimensional. Una combinación única que confiere volumen a las superficies y un elevado realismo materico / В продукции, изготовленной с применением этой новой технологии, безупречно сочетаются графика и структура 3D. Это уникальное сочетание наделяет поверхности объемом и высокой реалистичностью фактуры.

StepWise

Le piastrelle realizzate con questa nuova tecnologia sono caratterizzate da un'elevata resistenza allo scivoltamento e da una superficie morbida al tatto e facile da pulire, data l'assenza di ruvidità superficiale / The tiles produced using this new technology have a high degree of slip resistance and a surface which is soft to the touch and easy to clean, since it has no superficial roughness / Les carreaux utilisant cette nouvelle technologie de production se distinguent par une très grande résistance à la glissance et par une surface douce au toucher et facile à nettoyer puisqu'elle ne présente aucune rugosité / Mit dieser neuen Technologie hergestellte Fliesen zeichnen sich durch eine hohe Rutschhemmung, eine weiche Haptik und eine einfache Reinigung aufgrund der fehlenden Oberflächenrauheit aus / Los azulejos fabricados aplicando esta nueva tecnología se caracterizan por su elevada resistencia al deslizamiento y por presentar una superficie suave al tacto y fácil de limpiar, dada la nula aspereza de su superficie / Произведенная по этой новой технологии плитка обладает высокой стойкостью к скольжению и мягкой на ощупь, легко очищаемой поверхностью, что обеспечивается отсутствием шероховатости на поверхности

DECORI / DECORATIVE PEÇES / DEKORE / DÉCORS / DECORACIONES / ДЕКОРЫ

Mosaico 30,3x30,3

Mosaico assemblato su rete in fibra di vetro / Mosaic mesh - mounted on fibreglass / Auf Glasfasernetz geklebtes Mosaik / Mosaïque montée sur filet en fibre de verre / Mosaico enmallado sobre fibra de vidrio / Мозаика, собранная на сетке из стекловолокна

PEZZI SPECIALI / TRIMS / SPEZIALTEILE / PIÈCES SPÉCIALES / PIEZAS ESPECIALES / СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ

BT.B.C.

Battiscopa Becco Civetta ottenuto per pressatura / Press-formed Coved Edge Skirting Tile / Sockelleiste, Halbrundstab, gepresst / Plinthe bord rond obtenue par pressage / Rodapié canto romo conseguido mediante prensado / Плинтус с закругленным краем, полученный прессованием

Eterna



nature/matt outdoor



Eterna

Blanco



RA7G 100x100 Rett
RA7V 100x100 Strutt Rett

Arena



RA7H 100x100 Rett
RA7W 100x100 Strutt Rett

Greige



RA7J 100x100 Rett
RA7X 100x100 Strutt Rett

Mix Multicolor



RA7N 100x100 Rett
RA80 100x100 Strutt Rett

Mix Beige



RA7L 100x100 Rett
RA7Z 100x100 Strutt Rett

Mix Gris



RA7M 100x100 Rett
RA81 100x100 Strutt Rett

100x100 - 39 3/8" x 39 3/8"



Eterna

TECH INFO

VARIAZIONI CROMATICHE / COLOUR VARIATIONS / FARBVARIATIONEN /
VARIATIONS CHROMATIQUES / VARIACIONES CROMATICAS /
ВАРИАНТЫ ОТТЕНКА



Apprezzabili differenze nell'aspetto di superficie e grafica all'interno
della stessa produzione / Clearly distinguishable differences in texture
and pattern within the same production run / Auffällige Unterschiede
in Aussehen und Struktur innerhalb der gleichen Produktionscharge /
Différences visibles au niveau de l'aspect et de la fantaisie entre les
carreaux du même lot de production / Diferencias visibles en el aspecto
de la superficie y los motivos dentro de un mismo lote de producción /
заметные отличия вида поверхности и графики в одной и той же партии

DESTINAZIONE D'USO / INTENDED USE / ANWENDUNGSBEREICH /
CHAMP D'APPLICATION / USO PREVISTO / НАЗНАЧЕНИЕ

G (Arena, Mix Beige: Naturale/Matt
Greige, Mix Multicolor, Mix Gris: Naturale/Matt, Strutturato)

Materiali consigliati per locali sottoposti a sollecitazioni all'abrasione
medio pesanti come: case individuali, commerciale leggero / Materials
recommended for premises with medium-heavy abrasion levels, such
as: detached homes, light-traffic commercial premises / Empfohlen für
Räume mit mittelschwerer Abriebbeanspruchung wie: Einfamilienhäuser,
leicht beanspruchte Gewerbebereiche / Matériaux recommandés pour
des locaux soumis à des contraintes d'abrasion moyennes et fortes
comme : maisons particulières, espaces commerciaux soumis à un
trafic léger, etc / Materiales recomendados para locales sometidos
a esfuerzos de abrasión medio-pesados, como casas unifamiliares
y locales comerciales de tráfico ligero / Материалы рекомендованы
для использования в частных домах и коммерческих помещениях,
подверженных средне-сильному абразивному воздействию

H (Bianco: Naturale/Matt, Strutturato
Arena, Mix Beige: Strutturato)

Materiali consigliati per sollecitazioni all'abrasione relativamente forti in
ambienti anche non protetti da agenti graffianti / Materials recommended
for relatively heavy abrasion levels, also in premises not protected
against abrasive substances / Materials recommended for relatively
heavy abrasion levels, also in premises not protected against abrasive
substances / Empfohlen für starke Abriebbeanspruchungen in Bereichen
auch ohne Kratzschutzbehandlung / Matériaux recommandés pour des
locaux soumis à des fortes contraintes d'abrasion, même non protégés
contre les agents abrasifs / Materiales recomendados para soportar
esfuerzos de abrasión relativamente intensos incluso en espacios no
protegidos frente a agentes abrasivos / Материалы рекомендованы
для относительно сильного абразивного воздействия, в том числе
в помещениях, не защищенных от царапающих элементов

TECNOLOGIE / TECHNOLOGIES / TECHNOLOGIEN / TECHNOLOGIES /
TECNOLOGÍAS / ТЕХНОЛОГИИ

StepWise

Le piastrelle realizzate con questa nuova tecnologia sono caratterizzate
da un'elevata resistenza allo scivolamento e da una superficie morbida
al tatto e facile da pulire, data l'assenza di ruvidità superficiale / The tiles
produced using this new technology have a high degree of slip resistance
and a surface which is soft to the touch and easy to clean, since it
has no superficial roughness / Les carreaux utilisant cette nouvelle
technologie de production se distinguent par une très grande résistance
à la glissance et par une surface douce au toucher et facile à nettoyer
puisqu'elle ne présente aucune rugosité / Mit dieser neuen Technologie
hergestellte Fliesen zeichnen sich durch eine hohe Rutschhemmung,
eine weiche Haptik und eine einfache Reinigung aufgrund der fehlenden
Oberflächenrauheit aus / Los azulejos fabricados aplicando esta nueva
tecnología se caracterizan por su elevada resistencia al deslizamiento y
por presentar una superficie suave al tacto y fácil de limpiar, dada la nula
aspereza de su superficie / Произведенная по этой новой технологии
плитка обладает высокой стойкостью к скольжению и мягкой на
ощуть, легко очищающейся поверхностью, что обеспечивается
отсутствием шероховатости на поверхности

CleanOut

CleanOut è la tecnologia antimicrobica per pavimenti e rivestimenti in
ceramica capace di inibire la crescita e la riproduzione di microrganismi
patogeni, come batteri, muffe e funghi, riducendone la carica
batterica fino al 99,9% e neutralizzando i cattivi odori / CleanOut is
the antimicrobe technology for ceramic floor and wall coverings that
inhibits the growth and reproduction of pathogen microorganisms,
such as bacteria and fungi, reducing bacterial load by up to 99,9% and
neutralising unpleasant smells / CleanOut steht für eine
antimikrobielle Technologie für Boden- und Wandbelägen aus Keramik,
die Wachstum und Vermehrung von schädlichen Mikroorganismen
wie Bakterien und Pilzen entgegenwirkt, die Bakterienlast um bis zu
99,9 % reduziert und schlechte Gerüche neutralisiert / CleanOut, la
technologie antimicrobienne destinée aux revêtements de sols et de
murs en céramique, inhibe la croissance et la reproduction de micro-
organismes pathogènes, tels que les bactéries et les champignons,
dont elle réduit la charge bactérienne jusqu'à 99,9 % et neutralise les
mauvaises odeurs / CleanOut es la tecnología antimicrobiana para
pavimentos y revestimientos de cerámica capaz de inhibir el crecimiento
y la reproducción de microorganismos patógenos, como bacterias y
hongos, reduciendo su carga bacteriana hasta el 99,9% y neutralizando
los malos olores / CleanOut - это технология антимикробной защиты
для керамических полов и облицовки, способная предотвращать рост
и размножение патогенных микроорганизмов, таких как бактерии
и грибки, снижая их количество на 99,9% и нейтрализуя неприятные
запахи

CARATTERISTICHE / CHARACTERISTICS / EIGENSCHAFTEN /
CARACTERISTIQUES / DATOS / ХАРАКТЕРИСТИКИ

 R10 Naturale/Matt R11 Strutturato	PENDULUM classe 2 Naturale/Matt classe 3 Strutturato ptv > 36 Nat. Strutt.	D-COF > 0,42	BCR μ > 0,40
 B Naturale/Matt C Strutturato	≤ 175 mm²		

IMBALLI / PACKAGING / VERPACKUNGEN / EMBALLAGES / ЕМПАКОВКИ

scatole / box / karton / boîte / caja / коробки				pallet / pallet / palette / palette / pallet / паллет			
	M²	KG			M²	KG	mm
100X100	Rettificato, Strutturato	2	2	40,20	24	48,00	964,82 8,5

RA81 Mix Gris Strutturato Rettificato 100x100 - 39°38' x39°38'

CONCRETE EFFECT



42	Clayton
48	Decora
54	Roots

CONCRETE EFFECT

Clayton



RAP2 Nude Rettificato 30x60 – 11^{13/16}"x23^{9/16}" – RAP2 Nude Rettificato 100x100 – 39^{3/8}"x39^{3/8}"

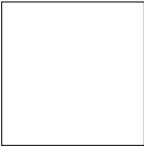


Clayton

gres porcellanato – rettificato monocalibro / porcelain stoneware – rectified monocaliber / feinsteinzeug – rektifiziert / grès cérame émaillé – rectifié monocalibre / gres porcelánico – rectificado monocalibre / керамогранит – ректифицированный монокалиберный

gruppo B1a UNI EN 14411_6



			
100x100 cm 39 ^{3/8} "x39 ^{3/8} " ✚ 8,5 mm	60x120 cm 23 ^{1/8} "x47 ^{1/4} " ✚ 8,5 mm	60x60 cm 23 ^{3/8} "x23 ^{3/8} " ✚ 8,5 mm	30x60 cm 11 ^{13/16} "x23 ^{3/8} " ✚ 8,5 mm

WALL TILES
Clayton Wall
> p.78

Clayton

100x100 - 39^{3/8}"x39^{3/8}" 60x120 - 23^{5/8}"x47^{1/4}" 60x60 - 23^{5/8}"x23^{5/8}" 30x60 - 11^{13/16}"x23^{5/8}"

Iron



RAQ1 100x100 Rett
RAGP 100x100 Rett C2
RAN8 100x100 Rett Strutt
RAQW 60x120 Rett
RAQC 60x120 Rett C2
RANH 60x120 Rett Strutt
RAH3 60x60 Rett
RAPE 60x60 Rett C2
RAP4 30x60 Rett C2



RARS 30,3x30,3 Mosaico



RAQU 7x60 BT,B,C,
RAQJ 7x100 BT,B,C,

Fabric



RAPY 100x100 Rett
RAGL 100x100 Rett C2
RAN4 100x100 Rett Strutt
RAQT 60x120 Rett
RAQS 60x120 Rett C2
RANE 60x120 Rett Strutt
RAH0 60x60 Rett
RAPA 60x60 Rett C2
RAP1 30x60 Rett C2



RARV 30,3x30,3 Mosaico



RAOR 7x60 BT,B,C,
RAOG 7x100 BT,B,C,

Smoke



RAQ2 100x100 Rett
RAGQ 100x100 Rett C2
RANA 100x100 Rett Strutt
RAQX 60x120 Rett
RAQD 60x120 Rett C2
RANJ 60x120 Rett Strutt
RAH4 60x60 Rett
RAPF 60x60 Rett C2
RAP5 30x60 Rett C2



RART 30,3x30,3 Mosaico



RAQV 7x60 BT,B,C,
RAQK 7x100 BT,B,C,

Nude



RAPZ 100x100 Rett
RAGM 100x100 Rett C2
RANS 100x100 Rett Strutt
RAGU 60x120 Rett
RAQ8 60x120 Rett C2
RANP 60x120 Rett Strutt
RAH1 60x60 Rett
RAPC 60x60 Rett C2
RAP2 30x60 Rett C2

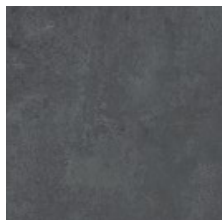


RARW 30,3x30,3 Mosaico



RAQ5 7x60 BT,B,C,
RAQH 7x100 BT,B,C,

Dark Grey



RAQ3 100x100 Rett
RAGR 100x100 Rett C2
RAN7 100x100 Rett Strutt
RAGY 60x120 Rett
RAGE 60x120 Rett C2
RANK 60x120 Rett Strutt
RAH5 60x60 Rett
RAP6 60x60 Rett C2
RAP8 30x60 Rett C2

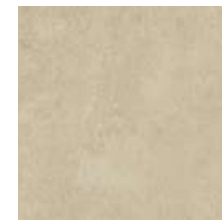


RARU 30,3x30,3 Mosaico



RAQW 7x60 BT,B,C,
RAQL 7x100 BT,B,C,

Earth



RAQ0 100x100 Rett
RAGN 100x100 Rett C2
RANC 100x100 Rett Strutt
RAGV 60x120 Rett
RAQA 60x120 Rett C2
RANO 60x120 Rett Strutt
RAH2 60x60 Rett
RAPD 60x60 Rett C2
RAP3 30x60 Rett C2



RARX 30,3x30,3 Mosaico



RAOT 7x60 BT,B,C,
RAQN 7x100 BT,B,C,



RAQ1 Iron Rettificato 100x100 - 39^{mm}x39^{mm} - RAKM Decoro Meridian Touch 33x100 - 12^{mm}x39^{mm}

TECH INFO

VARIAZIONI CROMATICHE / COLOUR VARIATIONS / FARBVARIAATIONEN / VARIATIONS CHROMATIQUES / VARIACIONES CROMATICAS / ВАРИАНТЫ ОТТЕНКА



Significativa variazione di aspetto superficiale, grafica e colore da piastrella a piastrella e all'interno della stessa piastrella. Si consiglia di visionare la gamma cromatica prima della selezione del materiale / Significant variation in texture, pattern and colour from tile to tile within the same production run. The colour range should be viewed before selecting the material / Bedeutende Variation in Aussehen, Struktur und Farbe von Fliese zu Fliese und in ein und derselben Fliese. Es wird empfohlen, das Farbsortiment vor der Auswahl des Materials zu prüfen / Variation significative au niveau de l'aspect, de la fantaisie et de la couleur entre les carreaux et au sein d'un même carreau. Il est recommandé de consulter la gamme des couleurs avant de sélectionner le matériel / Variación considerable en el aspecto superficial, los motivos y el color entre un azulejo y otro y dentro del propio azulejo. Es aconsejable visualizar la gama cromática antes de seleccionar el material / Значительные отличия вида поверхности, графики и цвета у разных плиток и на одной и той же плитке. Перед выбором материала рекомендуется посмотреть цветовую гамму

TECNOLOGIE / TECHNOLOGIES / TECHNOLOGIEN / TECHNOLOGIES / TECNOLOGÍAS / ТЕХНОЛОГИИ

3Dink

I prodotti realizzati con questa nuova tecnologia sono caratterizzati dalla perfetta combinazione tra grafica e struttura 3D. Un match unico che conferisce volume alle superfici e un elevato realismo materico / Products manufactured with this new technology feature perfect matching of surface patterning and 3D structure. A unique correspondence which gives surfaces depth and extremely realistic material looks / Les produits basés sur cette nouvelle technologie se caractérisent par le parfait assortiment entre texture graphique et structure 3D. Un accord unique qui apporte volume aux surfaces et un effet matière absolument réaliste / Die mit dieser neuen Technologie hergestellten Produkte zeichnen sich durch die perfekte Übereinstimmung von Grafik und 3D-Relief aus. Die einzigartige Kongruenz verleiht den Oberflächen eine plastische Wirkung und ein äußerst realistisches Materialbild / Los productos realizados con esta nueva tecnología se caracterizan por la perfecta combinación entre gráfico y estructura tridimensional. Una combinación única que confiere volumen a las superficies y un elevado realismo materico / В продукции, изготовленной с применением этой новой технологии, безупречно сочетаются графика и структуры 3D. Это уникальное сочетание наделяет поверхности объемом и высокой реалистичностью фактуры.

CARATTERISTICHE / CHARACTERISTICS / EIGENSCHAFTEN / CARACTERISTIQUES / DATOS / ХАРАКТЕРИСТИКИ

 R9 Naturale/Matt R10 C2 R11 Strutturato	PENDULUM classe 1 Naturale/Matt classe 2 C2 classe 3 Strutturato ptv > 36 C2, Strutt	D-COF > 0,42 BCR μ > 0,40
 B C2 C Strutturato		
 ≤ 175 mm²		

IMBALLI / PACKAGING / VERPACKUNGEN / EMBALLAGES / EMBALAJES / УПАКОВКИ

		scatole / box / karton / boîte / caja / коробк			pallet / pallet / palette / palette / pallet / паллет			
			M²	KG		M²	KG	↑ mm
100x100	Rettificato	2	2	40,20	24	48	964,82	8,5
100x100	Strutturato	2	2	40,20	24	48	964,82	8,5
60x120	Rettificato	2	1,44	28,21	36	51,84	1.015,48	8,5
60x120	Strutturato	2	1,44	28,21	36	51,84	1.015,48	8,5
60x60	Rettificato	3	1,08	20,21	40	43,2	808,23	8,5
30x60	Rettificato	6	1,08	20,02	48	51,84	960,89	8,5
7x60	BT,B.C.	10	6 ml	8,70	-	-	-	8,5
7x100	BT,B.C.	10	10 ml	14,30	-	-	-	8,5

DESTINAZIONE D'USO / INTENDED USE / ANWENDUNGSBEREICH / CHAMP D'APPLICATION / USO PREVISTO / НАЗНАЧЕНИЕ

H (Nude, Fabric)

Materiali consigliati per sollecitazioni all'abrasione relativamente forti in ambienti anche non protetti da agenti graffianti / Materials recommended for relatively heavy abrasion levels, also in premises not protected against abrasive substances / Materials recommended for relatively heavy abrasion levels, also in premises not protected against abrasive substances / Empfohlen für starke Abriebbeanspruchungen in Bereichen auch ohne Kratzschutzbehandlung / Matériaux recommandés pour des locaux soumis à des fortes contraintes d'abrasion, même non protégés contre les agents abrasifs / Materiales recomendados para soportar esfuerzos de abrasión relativamente intensos incluso en espacios no protegidos frente a agentes abrasivos / Материалы рекомендуются для относительно сильного абразивного воздействия, в том числе в помещениях, не защищенных от царапающих элементов

G (Iron, Dark Grey, Smoke, Earth)

Materiali consigliati per locali sottoposti a sollecitazioni all'abrasione medio pesanti come: case individuali, commerciale leggero / Materials recommended for premises with medium-heavy abrasion levels, such as: detached homes, light-traffic commercial premises / Empfohlen für Räume mit mittelschwerer Abriebbeanspruchung wie: Einfamilienhäuser, leicht beanspruchte Gewerbebereiche / Matériaux recommandés pour des locaux soumis à des contraintes d'abrasion moyennes et fortes comme : maisons particulières, espaces commerciaux soumis à un trafic léger, etc / Materiales recomendados para locales sometidos a esfuerzos de abrasión medio-pesados, como casas unifamiliares y locales comerciales de tráfico ligero / Материалы рекомендуются для использования в частных домах и коммерческих помещениях, подверженных средне-сильному абразивному воздействию

PEZZI SPECIALI / TRIMS / SPEZIALTEILE / PIÈCES SPÉCIALES / PIEZAS ESPECIALES / СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ

BT,B.C.

Battiscopa Becco Civetta ottenuto per pressatura / Press-formed Coved Edge Skirting Tile / Skoskelleiste, Halbrundstab, gepresst / Plinthe bord rond obtenue par pressage / Rodapié canto romo conseguido mediante prensado / Плинтус с закругленным краем, полученный прессованием

DECORI / DECORATIVE PIECES / DEKORE / DÉCORS / DECORACIONES / ДЕКОРЫ

Mosaico 30,3x30,3

Mosaico assemblato su rete in fibra di vetro / Mosaic mesh - mounted on fibreglass / Auf Glasfasernetz geklebtes Mosaik / Mosaïque montée sur fillet en fibre de verre / Mosaico enmaltado sobre fibra de vidrio / Мозаика, собранная на сетке из стекловолокна

CONCRETE EFFECT

Decora



R90C Decora Decoro Twig 60x120 – 23^{5/8}"x47^{1/4}" – R95W Ossimori Chevron Beige Extra Matt 11x54 – 4^{1/8}"x21^{1/4}"



Decora

gres porcelanato – rettificato monocalibro / porcelain stoneware – rectified monocaliber / feinsteinzeug – rektifiziert / grès cérame émaillé – rectifié monocalibre / gres porcelánico – rectificado monocalibre / керамогранит – ректифицированный монокалиберный
gruppo Bla UNI EN 14411_6



naturale/
matt

**CLEAN
OUT**
ANTIBACTERIAL
PROTECTION





60x120 cm
23^{5/8}"x47^{1/4}"
➤ 8,5 mm



30x120 cm
11^{13/16}"x47^{1/4}"
➤ 8,5 mm

Decora

Bianco



RAS9 60x120 Rett
RASH 30x120 Rett

Beige



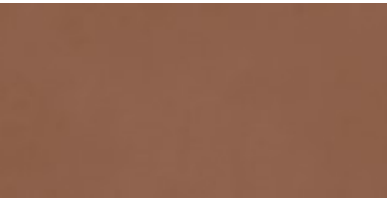
RASC 60x120 Rett
RASJ 30x120 Rett

Senape



RASD 60x120 Rett
RASM 30x120 Rett

Terracotta



RASF 60x120 Rett
RASL 30x120 Rett

Blu



RASE 60x120 Rett
RASK 30x120 Rett

60x120 - 23^{15/16} x 47^{15/16} 30x120 - 11^{13/16} x 47^{15/16}

Decora

Decors



R90G 60x120 Decoro Fizzy

Posa solo orizzontale - Abbinabile ai colori / Horizontal installation only - Matching with colors / Nur horizontale Verlegung - Mit den Grundfliesen kombinierbar / Pose horizontale uniquement - Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Solo colocación horizontal - Puede combinarse con los fondos / Только горизонтальная укладка - Сочетается с фоновой плиткой

- Bianco
- Senape
- Blu
- Terracotta



R90F 60x120 Decoro Palm

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

- Bianco
- Beige
- Blu
- Terracotta



R90C 60x120 Decoro Twig

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

- Bianco
- Beige
- Blu
- Senape
- Terracotta



R90D 60x120 Decoro Floral

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

- Bianco
- Beige
- Blu
- Senape

R9P5	1x120x0,5	Listello Bronzo
R9PR	1x120x0,5	Listello Alluminio
RA5Q	1x120x0,5	Listello Senape
RA5P	1x120x0,5	Listello Terracotta
R9PN	1x120x0,5	Listello Blu

TECH INFO

DESTINAZIONE D'USO / INTENDED USE / ANWENDUNGSBEREICH / CHAMP D'APPLICATION / USO PREVISTO / НАЗНАЧЕНИЕ

F (Terracotta, Blu)

Materiali consigliati per qualsiasi locale di un'abitazione che non abbia collegamenti diretti con l'esterno o accessi non protetti da zerbini. Medie sollecitazioni all'abrasione / Tiles suitable for any room of a house without direct access from the outside or access not protected by doormats. Mean stress abrasive wear / Für alle Räume des Wohnbereichs empfohlen, zu denen man keinen direkten Zutritt von außen hat oder welche nicht durch Fußteppiche abgegrenzt sind. Mittlere Abriebbeanspruchung / Matériaux conseillés pour toutes les pièces d'une maison qui n'a pas d'accès directs par l'extérieur ou non protégés par des paillassons. Abrasion sous contraintes moyennes / Materiales aconsejados para cualquier habitación de una vivienda sin accesos directos desde el exterior o accesos no protegidos por felpudos. Esfuerzos medianos por abrasión / Материалы рекомендованы для любых жилых помещений, не имеющих прямого выхода на улицу или же доступа без входных ковриков. Среднее абразивное воздействие

G (Senape)

Materiali consigliati per locali sottoposti a sollecitazioni all'abrasione medio pesante come: case individuali, commerciale leggero / Materials recommended for premises with medium-heavy abrasion levels, such as: detached homes, light-traffic commercial premises / Empfohlen für Räume mit mittelschwerer Abriebbeanspruchung wie: Einfamilienhäuser, leicht beanspruchte Gewerbebereiche / Matériaux recommandés pour des locaux soumis à des contraintes d'abrasion moyennes et fortes comme : maisons particulières, espaces commerciaux soumis à un trafic léger, etc. / Materiales recomendados para locales sometidos a esfuerzos de abrasión medio-pesados, como casas unifamiliares y locales comerciales de tráfico ligero / Материалы рекомендованы для использования в частных домах и коммерческих помещениях, подверженных средне-сильному абразивному воздействию

H (Beige, Bianco, Decoro Fizzy, Decoro Twig, Decoro Palm, Decoro Floral)

Materiali consigliati per sollecitazioni all'abrasione relativamente forti in ambienti anche non protetti da agenti graffianti / Materials recommended for relatively heavy abrasion levels, also in premises not protected against abrasive substances / Materials recommended for relatively heavy abrasion levels, also in premises not protected against abrasive substances / Empfohlen für starke Abriebbeanspruchungen in Bereichen auch ohne Kratzschutzbehandlung / Matériaux recommandés pour des locaux soumis à des fortes contraintes d'abrasion, même non protégés contre les agents abrasifs / Materiales recomendados para soportar esfuerzos de abrasión relativamente intensos incluso en espacios no protegidos frente a agentes abrasivos / Материалы рекомендованы для относительно сильного абразивного воздействия, в том числе в помещениях, не защищенных от царапающих элементов

TECNOLOGIE / TECHNOLOGIES / TECHNOLOGIEN / TECNOLOGÍAS / ТЕХНОЛОГИИ

CleanOut

CleanOut è la tecnologia antimicrobica per pavimenti e rivestimenti in ceramica capace di inibire la crescita e la riproduzione di microrganismi patogeni, come batteri, muffe e funghi, riducendone la carica batterica fino al 99,9% e neutralizzando i cattivi odori / CleanOut is the antimicrobe technology for ceramic floor and wall coverings that inhibits the growth and reproduction of pathogen microorganisms, such as bacteria and fungi, reducing bacterial load by up to 99.9% and neutralising unpleasant smells / CleanOut steht für eine antimikrobielle Technologie für Boden- und Wandbelägen aus Keramik, die Wachstum und Vermehrung von schädlichen Mikroorganismen wie Bakterien und Pilzen entgegenwirkt, die Bakterienlast um bis zu 99,9 % reduziert und schlechte Gerüche neutralisiert / CleanOut, la technologie antimicrobienne destinée aux revêtements de sols et de murs en céramique, inhibe la croissance et la reproduction de micro-organismes pathogènes, tels que les bactéries et les champignons, dont elle réduit la charge bactérienne jusqu'à 99,9 % et neutralise les mauvaises odeurs / CleanOut es la tecnología antimicrobiana para pavimentos y revestimientos de cerámica capaz de inhibir el crecimiento y la reproducción de microorganismos patógenos, como bacterias y hongos, reduciendo su carga bacteriana hasta el 99,9% y neutralizando los malos olores / CleanOut – это технология антимикробной защиты для керамических полов и облицовки, способная предотвращать рост и размножение патогенных микроорганизмов, таких как бактерии и грибки, снижая их количество на 99,9% и нейтрализуя неприятные запахи

CONSIGLI DI POSA / INSTALLATION ADVICE / HINWEISE ZUR VERLEGUNG / CONSEILS DE POSE / SUGERENCIAS PARA LA COLOCACIÓN / РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УКЛАДКЕ

Decoro

Si consiglia di mantenere il senso di posa indicato / Compliance with the specified laying direction is strongly recommended / Es wird empfohlen, die angegebene Verlegerichtung zu beachten / Il est recommandé de conserver le sens de pose indiqué / Se aconseja mantener el sentido de colocación indicado / Рекомендуется сохранить указанное направление укладки

CARATTERISTICHE / CHARACTERISTICS / EIGENSCHAFTEN / CARACTERISTIQUES / DATOS / ХАРАКТЕРИСТИКИ

	R9	PENDULUM classe 1	BCR $\mu > 0,40$
		$\leq 175 \text{ mm}^2$	



CERTIFICAZIONI / CERTIFICATIONS / ZERTIFIZIERUNGEN / CERTIFICATIONS / CERTIFICACIONES / СЕРТИФИКАЦИИ

IMBALLI / PACKAGING / VERPACKUNGEN / EMBALLAGES / EMBALAJES / УПАКОВКИ

		scatole / box / karton / boîte / caja / короб			pallet / pallet / palette / palette / pallet / паллет			
			M2	KG		M2	KG	★ metri
60x120		2	1,44	28,55	36	51,84	1027,76	8,5
30x120		3	1,08	20,80	48	51,84	998,48	8,5
60x120	Decoro Fizzy	2	1,44	28,97	36	51,84	1042,87	8,5
60x120	Decoro Twig	2	1,44	28,97	36	51,84	1042,87	8,5
60x120	Decoro Palm	2	1,44	28,97	36	51,84	1042,87	8,5
60x120	Decoro Floral	2	1,44	28,97	36	51,84	1042,87	8,5
1x120x0,5	Listello	8	0,05	2,00	-	-	-	-

CONCRETE EFFECT

Roots



RA7S Grey Rettificato 100x100 - 39^{3/8}"x39^{3/8}" - RA87 Beige Strutturato Rettificato 100x100 - 39^{3/8}"x39^{3/8}"



Roots

gres porcellanato - rettificato monocalibro / porcelain stoneware - rectified monocaliber / feinsteinzeug - rektifiziert / grès cérame émaillé - rectifié monocalibre / gres porcelánico - rectificado monocalibre / керамогранит - ректифицированный монокалиберный

gruppo B1a UNI EN 14411_6



naturale/
matt outdoor



100x100 cm
39^{3/8}"x39^{3/8}"
✦ 8,5 mm

Roots

White



RA70 100x100 Rett
RA84 100x100 Strutt Rett

Beige



RA7R 100x100 Rett
RA87 100x100 Strutt Rett

Grey



RA75 100x100 Rett
RA88 100x100 Strutt Rett

Multicolor



RA7T 100x100 Rett
RA89 100x100 Strutt Rett

100x100 - 39 3/8" x 39 3/8"



RA88 Grey Strutturato Rettificato 100x100 – 39”x39”

TECH INFO

VARIAZIONI CROMATICHE / COLOUR VARIATIONS / FARBVARIATIONEN / VARIATIONS CHROMATIQUES / VARIACIONES CROMATICAS / ВАРИАНТЫ ОТТЕНКА



V2 (White, Beige, Grey)

Apprezzabili differenze nell'aspetto di superficie e grafica all'interno della stessa produzione / Clearly distinguishable differences in texture and pattern within the same production run / Auffällige Unterschiede in Aussehen und Struktur innerhalb der gleichen Produktionscharge / Différences visibles au niveau de l'aspect et de la fantaisie entre les carreaux du même lot de production / Diferencias visibles en el aspecto de la superficie y los motivos dentro de un mismo lote de producción / заметные отличия вида поверхности и графики в одной и той же партии



V3 (Multicolor)

Significativa variazione di aspetto superficiale, grafica e colore da piastrella a piastrella e all'interno della stessa piastrella. Si consiglia di visionare la gamma cromatica prima della selezione del materiale / Significant variation in texture, pattern and colour from tile to tile within the same production run. The colour range should be viewed before selecting the material / Bedeutende Variation in Aussehen, Struktur und Farbe von Fliese zu Fliese und in ein und derselben Fliese. Es wird empfohlen, das Farbsortiment vor der Auswahl des Materials zu prüfen / Variation significative au niveau de l'aspect, de la fantaisie et de la couleur entre les carreaux et au sein d'un même carreau. Il est recommandé de consulter la gamme des couleurs avant de sélectionner le matériel / Variación considerable en el aspecto superficial, los motivos y el color entre un azulejo y otro y dentro del propio azulejo. Es aconsejable visualizar la gama cromática antes de seleccionar el material / Значительные отличия вида поверхности, графики и цвета у разных плиток и на одной и той же плитке. Перед отбором материала рекомендуется просмотреть цветовую гамму

DESTINAZIONE D'USO / INTENDED USE / ANWENDUNGSBEREICH / CHAMP D'APPLICATION / USO PREVISTO / НАЗНАЧЕНИЕ

6

Materiali consigliati per locali sottoposti a sollecitazioni all'abrasione medio pesanti come: case individuali, commerciale leggero / Materials recommended for premises with medium-heavy abrasion levels, such as: detached homes, light-traffic commercial premises / Empfohlen für Räume mit mittelschwerer Abriebbeanspruchung wie: Einfamilienhäuser, leicht beanspruchte Gewerbebereiche / Matériaux recommandés pour des locaux soumis à des contraintes d'abrasion moyennes et fortes comme : maisons particulières, espaces commerciaux soumis à un trafic léger, etc / Materiales recomendados para locales sometidos a esfuerzos de abrasión medio-pesados, como casas unifamiliares y locales comerciales de tráfico ligero / Материалы рекомендованы для использования в частных домах и коммерческих помещениях, подверженных средне-сильному абразивному воздействию

CARATTERISTICHE / CHARACTERISTICS / EIGENSCHAFTEN / CARACTERISTIQUES / DATOS / ХАРАКТЕРИСТИКИ

 R10 Naturale/Matt R11 Strutturato	PENDULUM classe 2 Naturale/Matt classe 3 Strutturato ptv > 36 Nat. Strutt	D-COF > 0,42	BCR μ > 0,40
 B Naturale/Matt C Strutturato	≤ 175 mm²		

IMBALLI / PACKAGING / VERPACKUNGEN / EMBALLAGES / EMBALAJES / УПАКОВКИ

scatole / box / karten / boîte / caja / коробка				pallet / pallet / palette / palette / pallet / паллет			
		M²	KG		M²	KG	mm
100x100	Rettificato, Strutturato	2	2	24	48,00	964,82	8,5

WOOD EFFECT



WOOD EFFECT

Inedito



RADN Nocciola Rettificato 25x150 - 9^{13/16}"x59^{13/16}"



Inedito

gres fine porcellanato colorato in massa - rettificato monocalibro / colorbody fine porcelain stoneware - rectified monocaliber / durchgefärbtes feinsteinzeug - rektifiziert, in einem werkmaß / grès cérame fin coloré dans la masse - rectifié monocalibre / gres porcelánico fino coloreado en toda la masa - rectificado monocalibre / гомогенный мелкозернистый керамогранит - ректифицированный монокалиберный

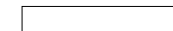
gruppo Bla UNI EN 14411_6



40x120 cm
15^{3/4}"x47^{1/4}"
⬆ 20 mm



25x150 cm
9^{13/16}"x59^{13/16}"
⬆ 9,5 mm



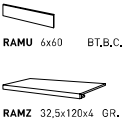
20x120 cm
7^{7/8}"x47^{1/4}"
⬆ 9,5 mm

Inedito

Avorio



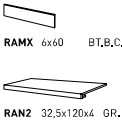
RADL 25x150 Rett
RADT 20x120 Rett
RAE1 20x120 Grip Rett
RARM 40x120 Rett 20mm



Cenere



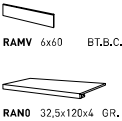
RADR 25x150 Rett
RADZ 20x120 Rett
RAE5 20x120 Grip Rett
RARP 40x120 Rett 20mm



Nocciola



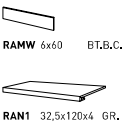
RADN 25x150 Rett
RADW 20x120 Rett
RAE3 20x120 Grip Rett
RARN 40x120 Rett 20mm



Cannella



RADP 25x150 Rett
RADX 20x120 Rett
RAE4 20x120 Grip Rett
RARJ 40x120 Rett 20mm



	GRADONE STEP TILE 40x120	GRADONE STEP TILE 40x120	GRADONE STEP TILE 40x120	GRADONE STEP TILE 40x120	GRADONE BORDI TORO NON SMALTATO UNGLAZED BULLNOSE STEP 40x120	ALZATA RISER TILE 20x120	ALZATA RISER TILE 20x120	ALZATA RISER TILE 20x120
LAVORAZIONE: LATI TAGLIATO + ASSEMBLAGGIO EDGES FINISHED BY CUTTING + ASSEMBLY								
	SOLO SU LATO LUNGO ON LONG SIDE ONLY	LATO LUNGO + SX LONG SIDE + L	LATO LUNGO + DX LONG SIDE + R	LATO LUNGO + SX + SX LONG SIDE + L + L	SOLO SU LATO LUNGO ON LONG SIDE ONLY	NESSUN LATO LAVORATO NO SHAPED EDGES	ENTRAMBI I LATI COPERTI BOTH SIDES FINISHED	DOCCIA REALTABLE W/ REFINISHABLE
Avorio	RC0S	RC1C	RC1L	RC1R	RC1W	RC2C	RC2H	RC2N
Nocciola	RC0T	RC1E	RC1M	RC1S	RC1X	RC2D	RC2J	RC2P
Cannella	RC0U	RC1F	RC1N	RC1T	RC1Y	RC2E	RC2K	RC2Q
Cenere	RC0V	RC1G	RC1P	RC1U	RC1Z	RC2F	RC2L	RC2R
	COPRI MURETTO COPINO TILE 40x120	COPRI MURETTO COPINO TILE 40x120	ELEMENTO ELLE L-EDGING TILE 15x120x4	BORDO U U-EDGING TILE 15x40x15	CORDOLO L L-HEB TILE 15x40x15	CANALINA GUTTER TILE 15x60x15	GRIGLIA GRID TILE 15x40	
LAVORAZIONE: NON FINISSIMA NON-GRIP EDGE								
	SU 2 LATI LUNGO ON THE 2 LONG SIDES	SU 3 LATI ON 3 SIDES						
Avorio	RC2Y	RC2T	RC0L	RC3H	RC3N	RC3C	RC3T	
Nocciola	RC2Z	RC2U	RC0M	RC3J	RC3P	RC3D	RC3U	
Cannella	RC30	RC2V	RC0N	RC3K	RC3O	RC3E	RC3V	
Cenere	RC32	RC2W	RC0P	RC3L	RC3R	RC3F	RC3W	



RADZ Cenere Rettificato 20x120 - 7th x 47th

Inedito

TECH INFO

VARIAZIONI CROMATICHE / COLOUR VARIATIONS / FARBVARIATIONEN / VARIATIONS CHROMATIQUES / VARIACIONES CROMÁTICAS / ВАРИАНТЫ ОТТЕНКА



Significativa variazione di aspetto superficiale, grafica e colore da piastrella a piastrella e all'interno della stessa piastrella. Si consiglia di visionare la gamma cromatica prima della selezione del materiale / Significant variation in texture, pattern and colour from tile to tile within the same production run. The colour range should be viewed before selecting the material / Bedeutende Variation in Aussehen, Struktur und Farbe von Fliese zu Fliese und in ein und derselben Fliese. Es wird empfohlen, das Farbsortiment vor der Auswahl des Materials zu prüfen / Variation significative au niveau de l'aspect, de la fantaisie et de la couleur entre les carreaux et au sein d'un même carreau. Il est recommandé de consulter la gamme des couleurs avant de sélectionner le matériel / Variación considerable en el aspecto superficial, los motivos y el color entre un azulejo y otro y dentro del propio azulejo. Es aconsejable visualizar la gama cromática antes de seleccionar el material. / Значительные отличия вида поверхности, графики и цвета у разных плиток и на одной и той же плитке. Перед отбором материала рекомендуется посмотреть цветовую гамму

DESTINAZIONE D'USO / INTENDED USE / ANWENDUNGSBEREICH / CHAMP D'APPLICATION / USO PREVISTO / НАЗНАЧЕНИЕ

vedi pag 101 / see page 101 / siehe Anhang 101 / voir page 101 / véase la pág. 101 / смотри на стр. 101

G (Naturale/Matt, Grip)

TECNOLOGIE / TECHNOLOGIES / TECHNOLOGIEN / TECHNOLOGIES / TECNOLOGÍAS / ТЕХНОЛОГИИ

3DInk (Avorio, Nocciola, Cannella, Cenere: 25x150, 20x120)
I prodotti realizzati con questa nuova tecnologia sono caratterizzati dalla perfetta combinazione tra grafica e struttura 3D. Un match unico che conferisce volume alle superfici e un elevato realismo materico / Products manufactured with this new technology feature perfect matching of surface patterning and 3D structure. A unique correspondence which gives surfaces depth and extremely realistic material looks / Les produits basés sur cette nouvelle technologie se caractérisent par le parfait assortiment entre texture graphique et structure 3D. Un accord unique qui apporte volume aux surfaces et un effet matière absolument réaliste / Die mit dieser neuen Technologie hergestellten Produkte zeichnen sich durch die perfekte Übereinstimmung von Grafik und 3D-Relief aus. Die einzigartige Kongruenz verleiht den Oberflächen eine plastische Wirkung und ein äußerst realistisches Materialbild / Los productos realizados con esta nueva tecnología se caracterizan por la perfecta combinación entre gráfico y estructura tridimensional. Una combinación única que confiere volumen a las superficies y un elevado realismo matérico / В продукции, изготовленной с применением этой новой технологии, безупречно сочетаются графика и структуры 3D. Это уникальное сочетание наделяет поверхности объемом и высокой реалистичностью фактуры.

PEZZI SPECIALI / TRIMS / SPEZIALTEILE / PIÈCES SPÉCIALES / PIEZAS ESPECIALES / СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ

Tutti i pezzi speciali sono su richiesta e sono coordinabili ai fondi rettificati. Gli imballi vengono calcolati sulla base del quantitativo ordinato / All special pieces are supplied to order and can be matched with the rectified plain tiles. Packaging is calculated on the basis of the quantity ordered / Alle Formteile sind auf Anfrage erhältlich und mit den rektifizierten Grundfliesen kombinierbar. Die Verpackung wird auf der Grundlage der Bestellmenge berechnet / Toutes les pièces spéciales sont fabriquées sur demande et coordonnables aux fonds rectifiés. Les emballages sont calculés en fonction de la quantité commandée / Todas las piezas especiales se entregan bajo pedido y se pueden coordinar con los fondos rectificados. Los embalajes se calculan según las cantidades encargadas en los pedidos / Все специальные изделия производятся на заказ и сочетаются с обрезной фоновой плиткой. Упаковки рассчитываются на основе заказанного количества

Gradone / Step tile, Elemento Elle / L-edging tile, Bordo U / U-edging tile, Cordolo L / L-kerb tile, Canalina / Gutter tile

Assemblato / Two-piece L-tile / Randstein zweiteilig / Assemblé / Montado / Собранный

CONSIGLI DI POSA / INSTALLATION ADVICE / HINWEISE ZUR VERLEGUNG / CONSEILS DE POSE / SUGERENCIAS PARA LA COLOCACIÓN / РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УКЛАДКЕ

Per le pavimentazioni esterne non protette. Ragno consiglia di creare una pendenza $\geq 1,5\%$ sulla superficie calpestabile allo scopo di limitare il formarsi di ristagni d'acqua localizzati. Nel caso in cui questi ristagni permangano sulla superficie delle piastrelle nonostante una posa a regola d'arte, è necessario intervenire meccanicamente con l'utilizzo di scope o aspira-liquidi / For unprotected outdoor pavings, Ragno recommends the creation of a gradient of $\geq 1,5\%$ on the finished surface, to prevent the formation of patches of standing water. In the event that standing water persists on the surface of the tiles in spite of correct installation, it must be removed mechanically with the aid of brooms or wet-and-dry vacuum cleaners / Zur Unterbindung von punktueller Stauwasserbildung bei Belägen in ungeschützten Außenbereichen, empfiehlt die Ragno die Ausbildung eines Gefälles $\geq 1,5\%$ auf der Trittsfläche. Sollte trotz fachgerechter Verlegung Stauwasser auf der Fliesenoberfläche zurückbleiben, ist dessen mechanische Entfernung mit Hilfe eines Besens oder Nasssaugers erforderlich / Pour des sols extérieurs non protégés, Ragno conseille de créer une inclinaison $\geq 1,5\%$ sur la surface de piétement en vue de limiter la stagnation localisée de l'eau. Si, malgré une pose dans les règles de l'art, cette stagnation devait persister à la surface des carreaux, une intervention mécanique, au moyen de balais et d'aspirateurs de liquides, est alors nécessaire / En el caso de pavimentaciones exteriores no protegidas, Ragno recomienda crear una pendiente $\geq 1,5\%$ en la superficie transitable para limitar la formación de depósitos localizados de agua estancada. En caso de que estos depósitos de agua permanezcan en la superficie del azulejo, aun cuando la colocación se haya realizado correctamente, será necesario intervenir mecánicamente empleando un cepillo o un aspirador de líquidos / Для наружных незащищенных полов Ragno рекомендует создавать уклон $\geq 1,5\%$ на пешеходной поверхности для снижения образования локальных застоев воды. В случае, если застои воды образуются на плитке несмотря на правильную укладку, необходимо прибегать к использованию механических средств, таких как щетки или же аппараты для сбора жидкостей

CARATTERISTICHE / CHARACTERISTICS / EIGENSCHAFTEN / CARACTERISTIQUES / DATOS / ХАРАКТЕРИСТИКИ

 R9 Naturale/Matt R11 Grip, 20 mm	PENDULUM classe 1 Naturale/Matt classe 3 Grip, 20 mm ptv > 36 Grip, 20 mm	D-COF > 0,42 Grip, 20 mm	BCR $\mu > 0,40$
 B Grip, 20 mm			
 e 175 mm²			

CERTIFICAZIONI / CERTIFICATIONS / ZERTIFIZIERUNGEN / CERTIFICACIONES / CERTIFICAÇÕES / СЕРТИФИКАЦИИ



IMBALLI / PACKAGING / VERPACKUNGEN / EMBALLAGES / EMBALAJES / УПАКОВКИ

		scatole / box / karton / boîte / caja / короб			pallet / pallet / palette / palette / pallet / поддон			
			M²	KG		M²	KG	∇ mm
25x150	Rettificato	3	1,13	23,10	45	50,63	1.039,53	9,5
20x120	Rettificato	4	0,96	20,00	40	38,40	802,00	9,5
20x120	Grip Rettificato	4	0,96	20,00	40	38,40	802,00	9,5
40x120	Rettificato	1	0,48	22,00	48	23,04	1.055,90	20
32,5X120X4	GR	2	0,78	22,00	-	-	-	-
6x60	BT,B,C,	15	9,00 ml	12,00	-	-	-	9,5

WALL TILES



- 70 Papers
- 78 Clayton Wall
- 84 Richmond Wall
- 90 Vida

WALL TILES

Papers



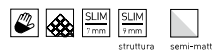
RAD7 Papers Verde 60x180 – 23^{5/8} x 70^{15/16} – **RA9C** Papers Decoro Amazonia Touch 60x180 – 23^{5/8} x 70^{15/16}
RA66 Richmond Silver Strutturato Rettificato 60x120 – 23^{5/8} x 47^{1/4}



Papers

rivestimenti in pasta bianca - rettificato / white bodywall tiles - rectified / wandfliesen aus weissen ton scherben - rektifiziert / revêtements en pate blanche - rectifié /
 revestimientos en pasta blanca - rectificado / облицовка из белой глины - ректифицированный

gruppo BIII UNI EN 14411_L



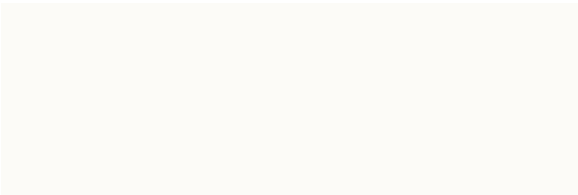
60X180 cm

23^{5/8} x 70^{15/16}

➤ 7 mm – 9 mm

Papers

Bianco

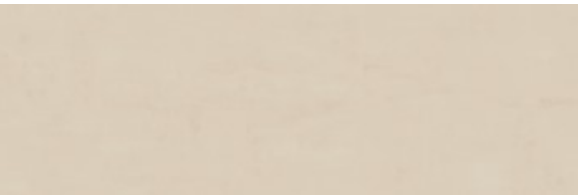


RABL 60x180 Rett



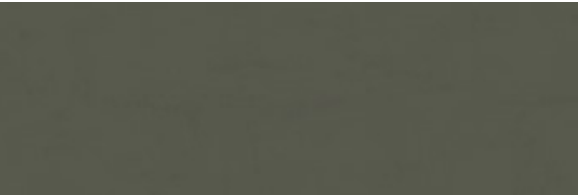
RABV 60x180 Struttura 3D Shanghai Rett

Beige



RAD4 60x180 Rett

Verde



RAD7 60x180 Rett

Blu



RAD6 60x180 Rett

60x180 - 23 1/4" x 70 1/4"

Papers

Decors



RA8Z 60x180 Decoro Branch Touch

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой



RA9E 60x180 Decoro Bloom Touch



RAD9 60x180 Decoro Sun Touch



RA9C 60x180 Decoro Amazonia Touch



RA92 60x180 Decoro Optical Touch



60x180 - 23 1/4" x 70 1/4"



RA92 Decoro Optical Touch 60x180 - 23"6"x70"1"

TECH INFO

DECORI / DECORATIVE PIECES / DEKORE / DÉCORS /
DECORACIONES / ДЕКОРЫ

**Decoro Amazonia, Decoro Branch, Decoro Bloom,
Decoro Optical, Decoro Sun**

I decori hanno un modulo singolo e sono realizzati con la tecnologia di stampa digitale Inkjet abbinata alla tecnologia Touch / The decors have a single module and are produced using inkjet digital printing technology combined with Touch technology / Die Dekore sind Einzelmodule und werden mit der digitalen Drucktechnik Inkjet in Verbindung mit der Touch-Technologie hergestellt / Les décors ont un module individuel et sont réalisés par une association des technologies d'impression numérique à jet d'encre et Touch / Las decoraciones constan de un módulo único y se realizan con la tecnología de impresión digital ink jet combinada con la tecnología Touch / Декоры изготовлены в едином модуле с применением технологии цифровой струйной печати в сочетании с технологией Touch

Struttura Shanghai

Struttura tridimensionale a modulo singolo e superficie Matt / Single-module three-dimensional structure and matt surface / Reliefstruktur mit Einzelmodul und mit Oberfläche matt / Structure tridimensionnelle à module individuel et surface mate / Estructura tridimensional de módulo único y superficie mate / Объемная структура с единым модулем и матовой поверхностью

**Tecnologie / Technologies / Technologien / Technologies /
Tecnologías / Технологии**

Touch

Touch è la tecnologia che arricchisce i decori realizzati attraverso la stampa digitale Inkjet con l'apporto materico di graniglie / Touch is a technology that enriches decors created through digital inkjet printing with the tactile contribution of grits / Die Touch-Technologie dient zum Einbringen von Splittern auf Dekore, die mit der digitalen Drucktechnik Inkjet gefertigt werden / Touch est la technologie qui enrichit les décors réalisés par impression numérique à jet d'encre avec un effet matière apporté par des granulats / Touch es la tecnología que enriquece las decoraciones realizadas con impresión digital ink jet, con aporte materico de grava / Touch — это технология, обогащающая декоры, изготовленные методом цифровой струйной печати с включением крошки

**Consigli di posa / Installation advice / Hinweise zur
Verlegung / Conseils de pose / Sugerecias para la
colocación / Рекомендации по укладке**

Decoro

Si consiglia di mantenere il senso di posa indicato / Compliance with the specified laying direction is strongly recommended / Es wird empfohlen, die angegebene Verlegerichtung zu beachten / Il est recommandé de conserver le sens de pose indiqué / Se aconseja mantener el sentido de colocación indicado / Рекомендуется сохранить указанное направление укладки

IMBALLI / PACKAGING / VERPACKUNGEN / EMBALLAGES / EMBALAJES / УПАКОВКИ							
		scatole / box / karton / boîte / caja / коробки			pallet / pallet / palette / palette / pallet / паллет		
			M²	KG		M²	KG
60x180	Rettificato	3	3,24	42,38	24	77,76	1.017,14
60x180	Struttura 3D Shanghai	3	3,24	54,02	20	64,80	1.080,36
60x180	Decoro Sun	3	3,24	42,38	24	77,76	1.017,09
60x180	Decoro Optical	3	3,24	42,38	24	77,76	1.017,09
60x180	Decoro Bloom	3	3,24	42,38	24	77,76	1.017,09
60x180	Decoro Amazonia	3	3,24	42,38	24	77,76	1.017,09
60x180	Decoro Branch	3	3,24	42,38	24	77,76	1.017,09

WALL TILES

Clayton Wall



RAEC Blue 33x100 - 12^{15/16}"x39^{3/8}" - RAEJ Struttura 3D Scrape Blue Rettificato 33x100 - 12^{15/16}"x39^{3/8}"



Clayton Wall

rivestimenti in pasta bianca - rettificato / white bodywall tiles - rectified / wandfliesen aus weissen ton scherben - rektifiziert / revêtements en pate blanche - rectifié / revestimientos en pasta blanca - rectificado / облицовка из белой глины - ректифицированный

gruppo BIII UNI EN 14411_L



matte



33X100 cm
12^{15/16}"x39^{3/8}"

➤ 10 mm

CONCRETE
EFFECT
Clayton > p.42

Clayton Wall

33x100 - 12 15/16" x 39 5/8" 1x100 - 3/8" x 47 1/4"

Fabric



RAE7 33x100 Rett



RAEE 33x100 Struttura 3D Scrape Fabric Rett

Nude



RAE8 33x100 Rett



RAEF 33x100 Struttura 3D Scrape Nude Rett

Blue



RAEC 33x100 Rett



RAEJ 33x100 Struttura 3D Scrape Blue Rett

Iron



RAE9 33x100 Rett



RAEG 33x100 Struttura 3D Scrape Iron Rett

Green



RAEA 33x100 Rett



RAEH 33x100 Struttura 3D Scrape Green Rett

Clayton Wall

33x100 - 12 5/8" x 39 3/4" 1x100 - 3/8" x 47 1/4"

Decors



RAKM 33x100 Decoro Meridian Touch

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Iron **Fabric**



RAKL 33x100 Decoro Meridian Touch

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Fabric **Nude** **Green**



RAKP 33x100 Decoro Mural A Touch Bianco
RAKR 33x100 Decoro Mural B Touch Bianco

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Fabric **Nude** **Iron** **Blue** **Green**



RALY 33x100 Decoro Sphere Touch

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Fabric **Nude** **Iron** **Blue** **Green**

RAM7	1x120x0,5	Listello Nude
RAM8	1x120x0,5	Listello Iron
RAM9	1x120x0,5	Listello Blue
RAMA	1x120x0,5	Listello Green

TECH INFO

DECORI / DECORATIVE PIECES / DEKORE / DÉCORS /
DECORACIONES / ДЕКОРЫ

Decoro Meridian, Decoro Mural, Decoro Sphere

I decori hanno un modulo singolo e sono realizzati con la tecnologia di stampa digitale Inkjet abbinata alla tecnologia Touch / The decors have a single module and are produced using inkjet digital printing technology combined with Touch technology / Die Dekore sind Einzelmodule und werden mit der digitalen Drucktechnik Inkjet in Verbindung mit der Touch-Technologie hergestellt / Les décors ont un module individuel et sont réalisés par une association des technologies d'impression numérique à jet d'encre et Touch / Las decoraciones constan de un módulo único y se realizan con la tecnología de impresión digital ink jet combinada con la tecnología Touch / Декоры изготовлены в едином модуле с применением технологии цифровой струйной печати в сочетании с технологией Touch

Struttura Scrape

Struttura tridimensionale a modulo singolo e superficie Matt / Single-module three-dimensional structure and matt surface / Reliefstruktur mit Einzelmodul und mit Oberfläche matt / Structure tridimensionnelle à module individuel et surface mate / Estructura tridimensional de módulo único y superficie mate / Объемная структура с единым модулем и матовой поверхностью

TECNOLOGIE / TECHNOLOGIES / TECHNOLOGIEN / TECHNOLOGIES /
TECNOLOGÍAS / ТЕХНОЛОГИИ

Touch

Touch è la tecnologia che arricchisce i decori realizzati attraverso la stampa digitale Inkjet con l'apporto materico di graniglia / Touch is a technology that enriches decors created through digital inkjet printing with the tactile contribution of grits / Die Touch-Technologie dient zum Einbringen von Splittern auf Dekore, die mit der digitalen Drucktechnik Inkjet gefertigt werden / Touch est la technologie qui enrichit les décors réalisés par impression numérique à jet d'encre avec un effet matière apporté par des granulats / Touch es la tecnología que enriquece las decoraciones realizadas con impresión digital ink jet, con aporte material de grava / Touch — это технология, обогащающая декоры, изготовленные методом цифровой струйной печати с включением крошки

CONSIGLI DI POSA / INSTALLATION ADVICE / HINWEISE ZUR VERLEGUNG / CONSEILS DE POSE / SUGERENCIAS PARA LA COLOCACIÓN / РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УКЛАДКЕ

Decoro

Si consiglia di mantenere il senso di posa indicato / Compliance with the specified laying direction is strongly recommended / Es wird empfohlen, die angegebene Verlegerichtung zu beachten / Il est recommandé de conserver le sens de pose indiqué / Se aconseja mantener el sentido de colocación indicado / Рекомендуется сохранить указанное направление укладки

		scatole / box / karton / boîte / caja / короб			pallet / pallet / palette / palette / pallet / паллет			
			M²	KG		M²	KG	★ pezzi
33x100	Rettificato	4	1,32	24,88	48	63,36	1.194,35	10,0
33x100	Struttura 3D Scrape	4	1,32	24,88	48	63,36	1.194,35	10,0
33x100	Decoro Glam	4	1,32	24,88	48	63,36	1.194,35	10,0
33x100	Decoro Meridian Touch	4	1,32	24,88	48	63,36	1.194,35	10,0
33x100	Decoro Mural Touch	4	1,32	24,88	48	63,36	1.194,35	10,0
33x100	Decoro Sphere Touch	4	1,32	24,88	48	63,36	1.194,35	10,0
1x100x0,5	Listello	10	0,05	2,00	-	-	-	-

WALL TILES

Richmond Wall



RACW Silver 33x100 - 12^{5/16}"x39^{3/8}" - **RAD1** Decoro New Age Touch 33x100 - 12^{5/16}"x39^{3/8}" - **RADC** Struttura 3D Temple Silver Rettificato 33x100 - 12^{5/16}"x39^{3/8}"
RALM Silver Rettificato 100x100 - 39^{3/8}"x39^{3/8}"



Richmond Wall

rivestimenti in pasta bianca - rettificato / white bodywall tiles - rectified / wandfliesen aus weissen ton scherben - rektifiziert / revêtements en pate blanche - rectifié /
 revestimientos en pasta blanca - rectificado / облицовка из белой глины - ректифицированный
gruppo BIII UNI EN 14411_L



matt



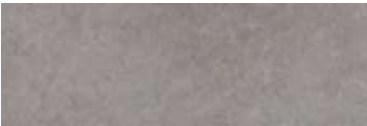
33X100 cm
 12^{5/16}"x39^{3/8}"
 ➤ 10 mm

STONE EFFECT
 Richmond > p.28

Richmond Wall

33x100 - 12^{5/8"} x 39^{5/8"} 0,5x100 - 3/16" x 47^{1/4"} 2x100 - 3/16" x 47^{1/4"}

Silver

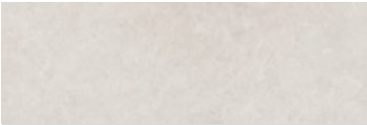


RACW 33x100 Rett



RADC 33x100 Struttura 3D Temple Silver Rett

Ivory



RACU 33x100 Rett



RADD 33x100 Struttura 3D Temple Ivory Rett

Taupe



RACV 33x100 Rett



RADE 33x100 Struttura 3D Temple Taupe Rett

Rovere



RAHG 33x100 Struttura 3D Woody Rovere

Natural



RAMO 33x100 Struttura 3D Woody Natural

Richmond Wall

33x100 - 12^{5/16}"x39^{3/8}" 0,5x100 - 3/16"x47^{1/4}" 2x100 - 3/16"x47^{1/4}"

Decors



RADG 33x100 Decoro Geo Touch

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой



Silver

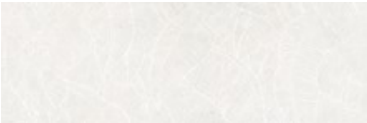


RADH 33x100 Decoro Geo Touch

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой



Taupe



RACY 33x100 Decoro Panta Touch

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой



Ivory



RACZ 33x100 Decoro Panta Touch

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой



Taupe



RAD1 33x100 Decoro New Age Touch

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой



Silver

Ivory



RAD2 33x100 Decoro New Age Touch

Abbinabile ai colori / Matching with colours / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой



Taupe



RAM2 2x120 Listello Titanio

RAM4 0,5x120 Listello Titanio

TECH INFO

DECORI / DECORATIVE PIECES / DEKORE / DÉCORS /
DECORACIONES / ДЕКОРЫ

Decoro Geo, Decoro Panta, Decoro New Age

I decori hanno un modulo singolo e sono realizzati con la tecnologia di stampa digitale Inkjet abbinata alla tecnologia Touch / The decors have a single module and are produced using inkjet digital printing technology combined with Touch technology / Die Dekore sind Einzelmodule und werden mit der digitalen Drucktechnik Inkjet in Verbindung mit der Touch-Technologie hergestellt / Les décors ont un module individuel et sont réalisés par une association des technologies d'impression numérique à jet d'encre et Touch / Las decoraciones constan de un módulo único y se realizan con la tecnología de impresión digital ink jet combinada con la tecnología Touch / Декоры изготовлены в одном модуле с применением технологии цифровой струйной печати в сочетании с технологией Touch

Struttura Temple, Struttura Woody

Struttura tridimensionale a modulo singolo e superficie Matt / Single-module three-dimensional structure and matt surface / Reliefstruktur mit Einzelmodul und mit Oberfläche matt / Structure tridimensionnelle à module individuel et surface mate / Estructura tridimensional de módulo único y superficie mate / Объемная структура с единым модулем и матовой поверхностью

TECNOLOGIE / TECHNOLOGIES / TECHNOLOGIEN / TECHNOLOGIES /
TECNOLOGÍAS / ТЕХНОЛОГИИ

Touch

Touch è la tecnologia che arricchisce i decori realizzati attraverso la stampa digitale Inkjet con l'apporto materico di graniglie / Touch is a technology that enriches decors created through digital inkjet printing with the tactile contribution of grits / Die Touch-Technologie dient zum Einbringen von Splittern auf Dekore, die mit der digitalen Drucktechnik Inkjet gefertigt werden / Touch est la technologie qui enrichit les décors réalisés par impression numérique à jet d'encre avec un effet matière apporté par des granulats / Touch es la tecnología que enriquece las decoraciones realizadas con impresión digital ink jet, con aporte material de grava / Touch — это технология, обогащающая декоры, изготовленные методом цифровой струйной печати с включением крошки

CONSIGLI DI POSA / INSTALLATION ADVICE / HINWEISE ZUR
VERLEGUNG / CONSEILS DE POSE / SUGERENCIAS PARA LA
COLOCACIÓN /
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УКЛАДКЕ

Decoro

Si consiglia di mantenere il senso di posa indicato / Compliance with the specified laying direction is strongly recommended / Es wird empfohlen, die angegebene Verlegerichtung zu beachten / Il est recommandé de conserver le sens de pose indiqué / Se aconseja mantener el sentido de colocación indicado / Рекомендуется сохранить указанное направление укладки

IMBALLI / PACKAGING / VERPACKUNGEN / EMBALLAGES / EMBALAJES / УПАКОВКИ

		scatole / box / karton / boîte / caja / коробки			pallet / pallet / palette / palette / pallet / паллет		
			M²	KG		M²	KG
33x100	Rettificato	4	1,32	24,88	48	63,36	1.194,35
33x100	Struttura 3D Woody	4	1,32	24,88	48	63,36	1.194,35
33x100	Struttura 3D Temple	4	1,32	24,88	48	63,36	1.194,35
33x100	Decoro Geo	4	1,32	24,88	48	63,36	1.194,35
33x100	Decoro Panta	4	1,32	24,88	48	63,36	1.194,35
33x100	Decoro New Age	4	1,32	24,88	48	63,36	1.194,35
1x0,5x100	Listello	10	0,05	2,00	-	-	-
2x1x100	Listello	6	0,12	8,00	-	-	-

WALL TILES

Vida



RA66 Vida Azzurro Rettificato 30x90 - **RA7D** Vida Decoro Orizzonte Azzurro Touch 30x90 - 11^{10/16}"x35^{9/16}"
R8XS Incanto Paonazzetto Glossy Rettificato 75x150 - 29^{7/16}"x59^{1/8}"



Vida

rivestimenti in pasta bianca - rettificato / white bodywall tiles - rectified / wandfliesen aus weissen ton scherben - rektifiziert / revêtements en pate blanche - rectifié /
 revestimientos en pasta blanca - rectificado / облицовка из белой глины - ректифицированный

gruppo BIII UNI EN 14411_L



matt



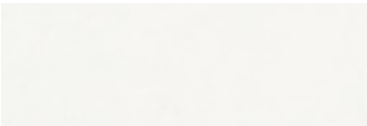
30x90 cm

11^{10/16}"x35^{9/16}"

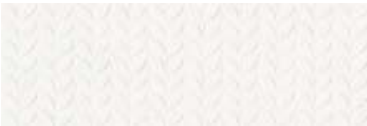
➤ 10 mm

Vida

Bianco

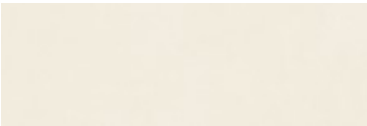


RASX 30x90 Bianco Rett

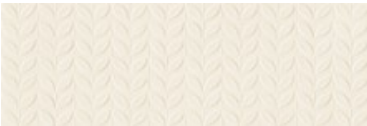


RA6J 30x90 Struttura Foglia 3D Bianco Rett

Beige

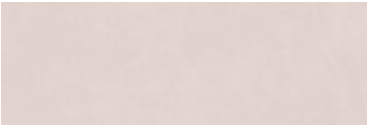


RA6C 30x90 Beige Rett

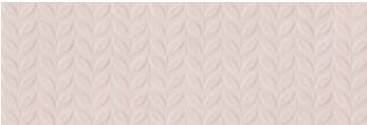


RA6L 30x90 Struttura Foglia 3D Beige Rett

Rosa



RA6D 30x90 Rosa Rett



RA6M 30x90 Struttura Foglia 3D Rosa Rett

Verde



RA6E 30x90 Verde Rett



RA6N 30x90 Struttura Foglia 3D Verde Rett

Fango



RA6F 30x90 Fango Rett



RA6Q 30x90 Struttura Foglia 3D Fango Rett

Azzurro



RA6G 30x90 Azzurro Rett



RA6R 30x90 Struttura Foglia 3D Azzurro Rett

30x90 - 11 7/8" x 35 3/8"

Vida

Decors



RA6T 30x90 Decoro Romantica Caldo Touch

Abbinabile ai colori / Matching with colors / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Beige Rosa Verde Fango



RA6U 30x90 Decoro Romantica Freddo Touch

Abbinabile ai colori / Matching with colors / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Bianco Beige Verde Azzurro



RA6Z 30x90 Decoro Edera Beige Touch

Abbinabile ai colori / Matching with colors / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Beige Fango



RA8T 30x90 Decoro Orizzonte Beige Touch

Abbinabile ai colori / Matching with colors / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Bianco Beige Rosa Fango



RA79 30x90 Decoro Edera Verde Touch

Abbinabile ai colori / Matching with colors / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Bianco Verde



RA8F 30x90 Decoro Orizzonte Verde Touch

Abbinabile ai colori / Matching with colors / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Bianco Beige Verde



RA6Y 30x90 Decoro Edera Azzurro Touch

Abbinabile ai colori / Matching with colors / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Bianco Azzurro



RA7D 30x90 Decoro Orizzonte Azzurro Touch

Abbinabile ai colori / Matching with colors / Mit den Grundfliesen kombinierbar / Peut s'associer aux carreaux de base de couleurs / Puede combinarse con los fondos / Сочетается с фоновой плиткой

Bianco Azzurro

30x90 - 11 21/32"x35 3/8"

TECH INFO

DECORI / DECORATIVE PIECES / DEKORE / DÉCORS / DECORACIONES / ДЕКОРЫ

Decoro Romantica, Decoro Edera, Decoro Orizzonte

I decori hanno un modulo singolo e sono realizzati con la tecnologia di stampa digitale Inkjet abbinata alla tecnologia Touch / The decors have a single module and are produced using inkjet digital printing technology combined with Touch technology / Die Dekore sind Einzelmodule und werden mit der digitalen Drucktechnik Inkjet in Verbindung mit der Touch-Technologie hergestellt / Les décors ont un module individuel et sont réalisés par une association des technologies d'impression numérique à jet d'encre et Touch / Las decoraciones constan de un módulo único y se realizan con la tecnología de impresión digital ink jet combinada con la tecnología Touch / Декоры изготовлены в едином модуле с применением технологии цифровой струйной печати в сочетании с технологией Touch

TECNOLOGIE / TECHNOLOGIES / TECHNOLOGIEN / TECHNOLOGIES / TECNOLOGÍAS / ТЕХНОЛОГИИ

Touch

Touch è la tecnologia che arricchisce i decori realizzati attraverso la stampa digitale Inkjet con l'apporto materico di graniglia / Touch is a technology that enriches decors created through digital inkjet printing with the tactile contribution of grits / Die Touch-Technologie dient zum Einbringen von Splittern auf Dekore, die mit der digitalen Drucktechnik Inkjet gefertigt werden / Touch est la technologie qui enrichit les décors réalisés par impression numérique à jet d'encre avec un effet matière apporté par des granulats / Touch es la tecnología que enriquece las decoraciones realizadas con impresión digital ink jet, con aporte materico de grava / Touch — это технология, обогащающая декоры, изготовленные методом цифровой струйной печати с включением крошки

Struttura Foglia

Struttura tridimensionale a modulo singolo e superficie Matt / Single-module three-dimensional structure and matt surface / Reliefstruktur mit Einzelmodul und mit Oberfläche matt / Structure tridimensionnelle à module individuel et surface mate / Estructura tridimensional de módulo único y superficie mate / Объемная структура с единым модулем и матовой поверхностью

CONSIGLI DI POSA / INSTALLATION ADVICE / HINWEISE ZUR VERLEGUNG / CONSEILS DE POSE / SUGERENCIAS PARA LA COLOCACIÓN / РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УКЛАДКЕ

Decoro

Si consiglia di mantenere il senso di posa indicato / Compliance with the specified laying direction is strongly recommended / Es wird empfohlen, die angegebene Verlegerichtung zu beachten / Il est recommandé de conserver le sens de pose indiqué / Se aconseja mantener el sentido de colocación indicado / Рекомендуется сохранить указанное направление укладки

IMBALLI / PACKAGING / VERPACKUNGEN / EMBALLAGES / EMBALAJES / УПАКОВКИ		scatole / box / karton / boîte / caja / коробки			pallet / pallet / palette / palette / pallet / поддон			
			M²	KG		M²	KG	→ евро
30x90		5	1,35	22,41	40	54,00	895,41	10
30x90	Struttura Foglia 3D	5	1,35	21,57	40	54,00	842,29	10
30x90	Decoro Romantica	5	1,35	22,23	40	54,00	889,57	10
30x90	Decoro Orizzonte	5	1,35	22,23	40	54,00	889,57	10
30x90	Decoro Edera	5	1,35	22,23	40	54,00	889,57	10

APPENDIX



98 Simbologia
key to symbols / symbole /
symbologie / simbologia / символы

99 Technologie
technologies / technologien /
technologies / tecnologías /
технологии

100 Variazioni cromatiche
colour variations / colour variations /
variations chromatiques /
farbvariationen / variaciones
cromáticas / варианты оттенка

101 Destinazioni d'uso
intended uses /
anwendungsbereichen /
champs d'application /
usos previstos / назначение

102 Certificazioni
certifications / zertifizierungen /
certifications / certificaciones /
сертификации

109 Qualità e ambiente
quality and environment /
qualität und umwelt /
la qualité et l'environnement /
calidad y ambiente / качество
и окружающая среда

110 Imballaggio
INCANTO
packaging / verpackung /
emballage / embalajes /
упаковка

Simbologia

key to symbols / symbole / symbologie / simbologia / символы



pavimento matt
matt flooring
matter Bodenbelag
revêtement de sol mat
pavimento mate
маховая напольная плитка



rivestimento matt
matt wall tiling
matte Wandverkleidung
revêtement de mur mat
revestimiento mate
маховая облицовочная плитка



rivestimento lucido
glossy wall tiling
glänzende Wandverkleidung
revêtement de mur lustré
revestimiento brillante
блестящая облицовочная плитка



pavimento lucido
glossy flooring
glänzender Bodenbelag
revêtement de sol lustré
pavimento brillante
блестящая напольная плитка



rivestimento semimatt
semimatt wall tiling
halbmatte Wandverkleidung
revêtement de mur semi-mat
revestimiento semimate
полуматовая облицовочная плитка



monocottura
single firing
einmalbrand
revêtement de mur monocuison
monococción
плитка двукратного обжига



spessore sottile
slim thickness
Geringe Stärke
épaisseur fine
espesor fino
тонкий



extra spessore 20 mm
extra thickness 20 mm
überstärke 20 mm
épaisseur extra 20 mm
grosor extra de 20 mm
увеличенная толщина 20 mm



superficie naturale/matt
natural/matt surface
natürliche/matte Oberfläche
surface naturelle/mate
superficie natura/mate
натуральная/маховая поверхность



superficie semi-matt
semi-matt surface
halbmatte Oberfläche
surface mi-mate
superficie semimate
полуматовая поверхность



pezzi
pieces
Stücke
pièces
piezas
штуки



scatole
box
Karton
boite
caja
коробки



M2
mq
sq.mt.
qm
mq
m²



KG
peso
weight
Gewicht
poids
kg
вс



spessore
thickness
Stärke
épaisseur
espesor
толщина



resistenza all'abrasione profonda
resistance to deep abrasion
tiefenabriebfestigkeit
résistance à l'abrasion profonde
resistencia a la abrasión profunda
устойчивость к глубокому истиранию



DIN 51130
BGR 181

DIN 51097
GUV 26,17

ENV 12633
BOE N°74 DEL 2006

BSEN 13036-4: 2011

D, M, N°236 14/6/1989

ANSI 137,1: 8012

resistenza allo scivolamento
skid resistance
Rutschfestigkeit
résistance à la glissance
resistencia al deslizamiento
сопротивление скольжению

I PTV dichiarati a catalogo sono determinati utilizzando lo slider 96 /
The PTVs stated in the catalogue are determined using slider 96 / Die im Katalog
ausgewiesenen PTV-Werte wurden unter Verwendung des Gleiters 96 ermittelt /
Les PTV déclarés dans le catalogue ont été déterminés avec le patin 96 /
Los PTV declarados en el catálogo se han determinado utilizando la zapata
de dureza 96 / Заявленные в каталоге значения маятникового теста (PTV)
определяются с использованием слайдера 96

Tecnologie

technologies / technologien / technologies / tecnologias / технологии



CleanOut è la tecnologia antimicrobica per pavimenti e rivestimenti in ceramica capace di inibire la crescita e la riproduzione di microrganismi patogeni, come batteri, muffe e funghi, riducendone la carica batterica fino al 99,9% e neutralizzando i cattivi odori / CleanOut is the antimicrobe technology for ceramic floor and wall coverings that inhibits the growth and reproduction of pathogen microorganisms, such as bacteria and fungi, reducing bacterial load by up to 99.9% and neutralising unpleasant smells / CleanOut steht für eine antimikrobielle Technologie für Boden- und Wandbelägen aus Keramik, die Wachstum und Vermehrung von schädlichen Mikroorganismen wie Bakterien und Pilzen entgegenwirkt, die Bakterienlast um bis zu 99,9 % reduziert und schlechte Gerüche neutralisiert / CleanOut, la technologie antimicrobienne destinée aux revêtements de sols et de murs en céramique, inhibe la croissance et la reproduction de micro-organismes pathogènes, tels que les bactéries et les champignons, dont elle réduit la charge bactérienne jusqu'à 99,9 % et neutralise les mauvaises odeurs / CleanOut es la tecnología antimicrobiana para pavimentos y revestimientos de cerámica capaz de inhibir el crecimiento y la reproducción de microorganismos patógenos, como bacterias y hongos, reduciendo su carga bacteriana hasta el 99,9% y neutralizando los malos olores / CleanOut – это технология антимикробной защиты для керамических полов и облицовки, способная предотвращать рост и размножение патогенных микроорганизмов, таких как бактерии и грибки, снижая их количество на 99,9% и нейтрализуя неприятные запахи



Tecnologia digitale e struttura materica ad alta definizione / Digital technology and high-definition tactile structure / Technologie numérique et effet de matière en haute définition / High-Definition-Digitaldruck und-Materialitextur / Tecnología digital y estructura materica de alta definición / Цифровая технология и фактурная структура высокого разрешения



Le piastrelle realizzate con questa nuova tecnologia sono caratterizzate da un'elevata resistenza allo scivolamento e da una superficie morbida al tatto e facile da pulire, data l'assenza di ruvidità superficiale / The tiles produced using this new technology have a high degree of slip resistance and a surface which is soft to the touch and easy to clean, since it has no superficial roughness / Les carreaux utilisant cette nouvelle technologie de production se distinguent par une très grande résistance à la glissance et par une surface douce au toucher et facile à nettoyer puisqu'elle ne présente aucune rugosité / Mit dieser neuen Technologie hergestellte Fliesen zeichnen sich durch eine hohe Rutschhemmung, eine weiche Haptik und eine einfache Reinigung aufgrund der fehlenden Oberflächenrauheit aus / Los azulejos fabricados aplicando esta nueva tecnología se caracterizan por su elevada resistencia al deslizamiento y por presentar una superficie suave al tacto y fácil de limpiar, dada la nula aspereza de su superficie / Произведенная по этой новой технологии плитка обладает высокой стойкостью к скольжению и мягкой на ощупь, легко очищаемой поверхности, что обеспечивается отсутствием шероховатости на поверхности



I prodotti realizzati con questa nuova tecnologia sono caratterizzati dalla perfetta combinazione tra grafica e struttura 3D. Un match unico che conferisce volume alle superfici e un elevato realismo materico / Products manufactured with this new technology feature perfect matching of surface patterning and 3D structure. A unique correspondence which gives surfaces depth and extremely realistic material looks / Les produits basés sur cette nouvelle technologie se caractérisent par le parfait assortiment entre texture graphique et structure 3D. Un accord unique qui apporte volume aux surfaces et un effet matière absolument réaliste / Die mit dieser neuen Technologie hergestellten Produkte zeichnen sich durch die perfekte Übereinstimmung von Grafik und 3D-Relief aus. Die einzigartige Kongruenz verleiht den Oberflächen eine plastische Wirkung und ein äußerst realistisches Materialbild / Los productos realizados con esta nueva tecnología se caracterizan por la perfecta combinación entre gráfico y estructura tridimensional. Una combinación única que confiere volumen a las superficies y un elevado realismo materico / В продукции, изготовленной с применением этой новой технологии, безупречно сочетаются графика и структуры 3D. Это уникальное сочетание наделяет поверхности объемом и высокой реалистичностью фактуры.

Variazioni cromatiche

colour variations / farbvariationen / variations chromatiques / variaciones cromáticas / варианты оттенка



LIEVE VARIAZIONE / SLIGHT VARIATION / GERINGE VARIATION /
VARIATION LÉGÈRE / VARIACIÓN LEVE / ЛЕГКИЕ ОТЛИЧИЯ

Apprezzabili differenze nell'aspetto di superficie e grafica all'interno della stessa
produzione / Clearly distinguishable differences in texture and pattern within the
same production run / Auffällige Unterschiede in Aussehen und Struktur innerhalb
der gleichen Produktionscharge / Différences visibles au niveau de l'aspect et de
la fantaisie entre les carreaux du même lot de production / Diferencias visibles en
el aspecto de la superficie y los motivos dentro de un mismo lote de producción /
Заметные отличия вида поверхности и графики в одной и той же партии



MODERATA VARIAZIONE / MODERATE VARIATION / MÄSSIGE VARIATION /
VARIATION MODÉRÉE / VARIACIÓN MODERADA / СРЕДНИЕ ОТЛИЧИЯ

Significativa variazione di aspetto superficiale, grafica e colore da piastrella a
piastrella e all'interno della stessa piastrella. Si consiglia di visionare la gamma
cromatica prima della selezione del materiale / Significant variation in texture,
pattern and colour from tile to tile within the same production run. The colour range
should be viewed before selecting the material / Bedeutende Variation in Aussehen,
Struktur und Farbe von Fliese zu Fliese und in ein und derselben Fliese. Es wird
empfohlen, das Farbsortiment vor der Auswahl des Materials zu prüfen / Variation
significative au niveau de l'aspect, de la fantaisie et de la couleur entre les carreaux
et au sein d'un même carreau. Il est recommandé de consulter la gamme des
couleurs avant de sélectionner le matériel / Variación considerable en el aspecto
superficial, los motivos y el color entre un azulejo y otro y dentro del propio azulejo.
Es aconsejable visualizar la gama cromática antes de seleccionar el material /
Значительные отличия вида поверхности, графики и цвета у разных плиток и на
одной и той же плитке. Перед отбором материала рекомендуется просмотреть
цветовую гамму

Destinazioni d'uso

intended uses / anwendungsbereichen / champs d'application / usos previstos / назначение



Materiali consigliati per qualsiasi locale di un'abitazione che non abbia collegamenti
diretti con l'esterno o accessi non protetti da zerbini. Medie sollecitazioni
all'abrasione / Tiles suitable for any room of a house without direct access from
the outside or access not protected by doormats. Mean stress abrasive wear /
Für alle Räume des Wohnbereichs empfohlen, zu denen man keinen direkten
Zutritt von außen hat oder welche nicht durch Fußteppiche abgegrenzt sind.
Mittlere Abriebbeanspruchung / Matériaux conseillés pour toutes les pièces
d'une maison qui n'a pas d'accès directs par l'extérieur ou non protégés par
des paillassons. Abrasion sous contraintes moyennes / Materiales aconsejados
para cualquier habitación de una vivienda sin accesos directos desde el exterior
o accesos no protegidos por felpudos. Esfuerzos medianos por abrasión /
Материалы рекомендованы для любых жилых помещений, не имеющих
прямого выхода на улицу или же доступа без входных ковриков,
Среднее абразивное воздействие



Materiali consigliati per locali sottoposti a sollecitazioni all'abrasione medio
pesanti come: case individuali, commerciale leggero / Materials recommended
for premises with medium-heavy abrasion levels, such as: detached homes,
light-traffic commercial premises / Empfohlen für Räume mit mittelschwerer
Abriebbeanspruchung wie: Einfamilienhäuser, leicht beanspruchte Gewerbebereiche /
Matériaux recommandés pour des locaux soumis à des contraintes d'abrasion
moyennes et fortes comme : maisons particulières, espaces commerciaux soumis à
un trafic léger, etc., / Materiales recomendados para locales sometidos a esfuerzos
de abrasión medio-pesados, como casas unifamiliares y locales comerciales de
tráfico ligero / Материалы рекомендованы для использования в частных домах
и коммерческих помещениях, подверженных средне-сильному абразивному
воздействию



Materiali consigliati per sollecitazioni all'abrasione relativamente forti in
ambienti anche non protetti da agenti graffianti / Materials recommended for
relatively heavy abrasion levels, also in premises not protected against abrasive
substances / Empfohlen für starke Abriebbeanspruchungen in Bereichen auch
ohne Kratzschutzbehandlung / Matériaux recommandés pour des locaux soumis
à des fortes contraintes d'abrasion, même non protégés contre les agents abrasifs /
Materiales recomendados para soportar esfuerzos de abrasión relativamente
intensos incluso en espacios no protegidos frente a agentes abrasivos / Материалы
рекомендованы для относительно сильного абразивного воздействия, в том
числе в помещениях, не защищенных от царапающих элементов

Per le collezioni con grado di stonalizzazione V2, V3 e V4 si raccomanda di scegliere le piastrelle da più scatole, in modo da garantire una maggiore varietà ed alternanza
cromatica e grafica, ottenendo così un maggior effetto naturale / For collections with V2, V3 and V4 shade variation, tiles should be taken from more than one box at a time
to guarantee a greater variety and alternation of colouring and patterns, for a more natural effect / Für die Kollektionen mit den Schattierungen V2, V3 und V4 wird empfohlen,
die Fliesen aus verschiedenen Kartons zu mischen, um eine größere Farben- und Strukturvielfalt zu erzielen und die natürliche Wirkung zu verstärken / Pour les collections
présentant un degré de variation de nuance V2, V3 et V4, il est recommandé de choisir des carreaux provenant de différentes boîtes, afin de garantir plus de variété et une
meilleure alternance des motifs et des couleurs, ce qui permet ainsi d'obtenir un effet naturel plus prononcé / En las colecciones que presenten grados de destonificación
V2, V3 y V4, se recomienda tomar azulejos de varias cajas para garantizar una mayor variedad y alternancia cromática y gráfica y así conseguir un mayor efecto natural /
Для коллекций с отличием тона V2, V3 и V4 рекомендуется выбирать плитку из нескольких коробов, чтобы обеспечить наибольшее разнообразие и чередование цветов
и графики, получая тем самым наиболее выраженный натуральный эффект

Certificazioni

certifications / zertifizierungen / certifications / certificaciones / сертификации



L'Azienda assolve agli obblighi sulla marcatura CE rendendo disponibili le informazioni sul proprio sito web: www.ragno.it

Conformément aux dispositions en matière de marquage CE, l'entreprise publie les informations requises sur son site Web: www.ragno.it

The Company fulfils its CE marking obligations through publication of all relative information on its website: www.ragno.it

La empresa cumple con las obligaciones del sello CE ofreciendo información en su página web: www.ragno.it

Die Firma erfüllt die Verpflichtungen für das CE-Kennzeichnung und stellt die Informationen auf der eigenen Internetseite www.ragno.it bereit

Компания выполняет свои обязанности по маркировке CE, предоставляя информацию на ее сайте интернет: www.ragno.it



Ragno è un brand di Marazzi Group S.r.l, che è membro del Green Building Council Italia, associazione che promuove la cultura dell'edilizia sostenibile energeticamente efficiente, rispettosa dell'ambiente contribuendo a migliorare la qualità della vita dei cittadini attraverso lo standard di certificazione LEED®.

Ragno est une marque du Groupe Marazzi S.r.l, membre du GBC Italia (Green Building Council Italia) qui est une association dont l'objectif est de favoriser et accélérer la diffusion d'une culture du bâtiment durable énergétiquement efficace, respectueuse de l'environnement, en sensibilisant l'opinion publique quant à son impact sur la qualité de la vie des citadins, à travers du système de certification LEED®.

Ragno is a brand of Marazzi Group S.r.l, which is a member of the Green Building Council Italia, an association that promotes sustainable energy-efficient building practices, which are environmentally friendly and help improve the quality of life through LEED® certification standards.

Ragno es una marca de Marazzi Group S.r.l, que es miembro del Green Building Council Italia, asociación que promueve la cultura de la construcción sostenible energicamente eficiente, respetuosa con el medio ambiente, contribuyendo a mejorar la calidad de vida de los ciudadanos a través del estándar de certificación LEED®.

Ragno ist eine Marke der Marazzi Group S.r.l, die Mitglied des Green Building Council Italia ist, ein Verband, der die Kultur des nachhaltigen und energieeffizienten, umweltverträglichen Bauens fördert, indem zur Lebensqualität der Mitmenschen durch die Zertifizierung nach den LEED®-Standards beigetragen wird.

Ragno является брендом компании Marazzi Group S.r.l, которая входит в Green Building Council Italia, - ассоциацию, продвигающую культуру экоустойчивого энергосберегающего строительства, шагающего окружающую среду. Соблюдение сертификационных стандартов LEED® способствует улучшению качества жизни людей.



La certificazione francese QB UPEC offre all'utente una garanzia: assicura che i prodotti consegnati, recanti i loghi QB e UPEC, siano conformi a quanto previsto dalla norma NF EN 14411 secondo le presenti regole di certificazione e che tali prodotti possiedano le caratteristiche d'uso definite nel disciplinare CSTB «Specifiche tecniche per la classificazione UPEC dei rivestimenti ceramici per pavimenti». Le quattro lettere indicano rispettivamente: U: resistenza all'usura da calpestio P: resistenza meccanica agli spostamenti di oggetti mobili e fissi E: comportamento in presenza di acqua C: resistenza agli agenti chimici correnti La lista completa e aggiornata dei prodotti certificati è visionabile sul sito www.cstb.fr. Per qualsiasi ulteriore informazione contattare Marazzi Group.

La certification française QB UPEC représente une garantie pour l'utilisateur. En effet, elle atteste la conformité des produits marqués QB UPEC aux spécifications de la norme NF EN 14411 selon les présentes règles de certification. Elle garantit également que ces produits possèdent les caractéristiques d'usage établies dans le cahier du CSTB « Revêtements de sol céramiques - Spécifications techniques pour le classement UPEC ». Les quatre lettres indiquent respectivement : U : Usure à la marche P : Résistance mécanique au déplacement d'objets mobiles et fixes E : Comportement à l'eau C : Tenue aux agents chimiques ordinaires La liste complète et à jour des produits certifiés peut être consultée sur le site www.cstb.fr. Pour tout renseignement complémentaire, veuillez contacter Marazzi Group.

French QB UPEC certification provides the user with a quality guarantee: it confirms that the products delivered, marked with the QB and UPEC logos, comply with the prerequisites of the NF EN 14411 standard in accordance with the current certification rules and that they have the performance characteristics specified in the CSTB (Centre Scientifique et Technique du Bâtiment - Scientific and Technical Centre for Building) Technical Specifications for the UPEC Classification of Ceramic Floor Coverings". The four letters refer to: U: resistance to foot traffic wear P: mechanical resistance to the shifting of movable and fixed objects E: resistance to water C: resistance to commonly used chemicals The full, up-to-date list of certified products can be viewed at www.cstb.fr. Please contact the Marazzi Group for any further information.

La certificación francesa QB UPEC le ofrece al usuario la garantía de que los productos entregados que lleven los logotipos QB y UPEC resultan conformes con lo previsto por la norma NF EN 14411 de acuerdo con las presentes reglas de certificación y que tales productos poseen las características de uso referidas en el reglamento del CSTB (Centro Científico y Técnico de la Construcción de Francia) denominado «Especificaciones técnicas para la clasificación UPEC de revestimientos cerámicos para pavimentos». Respectivamente, las cuatro letras indican: U: resistencia a la abrasión provocada por el tránsito peatonal P: resistencia mecánica al desplazamiento de objetos móviles y fijos E: comportamiento en presencia de agua C: resistencia a los productos químicos de uso común. La lista completa y actualizada de los productos certificados se puede consultar accediendo al sitio web www.cstb.fr. Para más información pueden ponerse en contacto con Marazzi Group.

Die französische UPEC Zertifizierung garantiert dem Endkunden, dass die mit dem Logo QB-UPEC gekennzeichneten Artikel den Bestimmungen der Norm NF EN 14411 gemäß den Zertifizierungsregelungen entsprechen und die Gebrauchseigenschaften besitzen, die vom Merkblatt des CSTB (Centre Scientifique et Technique du Bâtiment - Wissenschaftliches und technisches Zentrum für Bauenwesen). Technische Vorschriften für die UPEC Klassifizierung von keramischen Bodenbelägen festgelegt sind. Die vier Buchstaben bezeichnen jeweils: U: Trittschallbelastung P: Eindrucksuren durch Mobiliar und sonstige fest installierte oder mobile Einrichtungen (Objekte) E: Verhalten gegenüber Wasser C: Verhalten gegenüber Chemikalien Die komplette und aktualisierte Liste der zertifizierten Produkte ist im Internet auf www.cstb.fr einsehbar. Für ausführliche Informationen kontaktieren Sie bitte die Marazzi Group.

Французский сертификат QB UPEC предлагает клиенту следующую гарантию: подтверждает, что поставленная продукция, имеющая логотип QB и UPEC, соответствует норме NF EN 14411 по существующим правилам сертификации, и что данная продукция обладает характеристиками по эксплуатации, определенными в правилах CSTB "Технические спецификации для классификации UPEC керамических материалов для настила полов". Четыре буквы сокращения обозначают: U: износостойкость при хождении P: механическая стойкость к передвижению предметов E: поведение при наличии воды C: стойкость к воздействию химических веществ Полный обновленный перечень сертифицированных продуктов приводится на сайте www.cstb.fr. За любой другой информацией обращайтесь в Marazzi Group.

LEED® Credit

La certificazione volontaria LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design) è il protocollo più diffuso a livello internazionale per la bioedilizia e la progettazione sostenibile promosso da U.S. Green Building Council. Il sistema di rating LEED® si struttura in 9 categorie, ciascuna delle quali è organizzata in prerequisiti obbligatori e crediti determinati dalle caratteristiche del progetto. Tutti i prodotti in ceramica e in gres porcellanato Ragno, grazie alla qualità ecologica dell'intero ciclo industriale di produzione, contribuiscono all'ottenimento dei crediti LEED® degli edifici, in particolare, per le aree tematiche relative a Materiali e Risorse (MR), Sito Sostenibile (SS) e Qualità Ambientale Interna (EQ).

Crédit LEED®

Initiée par l'US Green Building Council, la certification volontaire LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design) est le référentiel le plus divulgué à l'international pour la bioconstruction et pour la construction durable. Le système de rating LEED® est divisé en neuf catégories intégrant chacune des critères obligatoires et des crédits en fonction des caractéristiques du projet. En raison de la qualité écologique du cycle industriel, tous les produits en céramique et gres céramique Ragno contribuent à l'obtention des crédits LEED®, et notamment dans les catégories Matériaux et Ressources (MR), Aménagement écologique des sites (SS) et Qualité environnementale de l'air intérieur (EQ).

LEED® Credit

Voluntary LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design) certification is the most widespread international protocol for green building and sustainable architecture promoted by the U.S. Green Building Council. The LEED® rating system is structured into 9 categories, each of which is organized into mandatory prerequisites and credits determined by the characteristics of the project. Thanks to the environmental quality of the entire industrial production cycle, all Ragno's ceramic and porcelain stoneware products are eligible for LEED® credits for buildings, in particular for thematic areas related to Materials and Resources (MR), Sustainable Site (SS) and Indoor Environmental Quality (EQ).

Crédito LEED®

La certificación voluntaria LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design) es el protocolo más difundido a nivel internacional para la construcción ecológica y el diseño sostenible promovido por el U.S. Green Building Council. El sistema de calificación LEED® está estructurado en 9 categorías, cada una de las cuales está organizada en prerequisites obligatorios y créditos determinados por las características del proyecto. Todos los productos de cerámica y gres porcelánico Ragno, gracias a la calidad ecológica de todo el ciclo industrial de producción, contribuyen a la obtención de los créditos LEED® de los edificios, en particular, para las áreas temáticas relativas a Materiales y Recursos (MR), Sitio Sostenible (SS) y Calidad Ambiental Interior (EQ).

LEED® Punkte

Die freiwillige Zertifizierung nach LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design) ist der internationale populäre Standard für nachhaltiges Planen und Bauen und wurde vom U.S. Green Building Council erarbeitet. Das Checklistsensystem nach LEED® ist in neun Zertifikatsgruppen gegliedert, für die jeweils obligatorische Anforderungen und Punktebewertungen ausgehend von den Projektmerkmalen gelten. Alle Produkte aus Keramik und Feinsteinzeug von Ragno tragen aufgrund der Umweltverträglichkeit ihres gesamten Fertigungsprozesses zur Erlangung von LEED® Punkten für Gebäude bei, insbesondere bezüglich der Themenfelder Materialien und Ressourcen (MR), Nachhaltige Baugelände (SS) und Komfort und Raumqualität (EQ).

Кредиты LEED®

Добровольная сертификация LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design) - это самый распространенный на международном уровне протокол для биостроительства и экологически рационального проектирования, продаваемый U.S. Green Building Council. Система рейтинга LEED® подразделяется на 9 категорий, каждая из которых предусматривает обязательные предварительные требования и кредиты, определяемые характеристиками проекта. Благодаря экологичности полного промышленного производственного цикла вся керамическая и керамогранитная продукция Ragno способствует получению кредитов LEED® для зданий, в частности, для таких тематических разделов, как: Материалы и ресурсы (MR), Место экологического строительства (SS) и Качество среды в помещениях (EQ).

Certificazioni

certifications / zertifizierungen / certifications / certificaciones / сертификации



La Certificazione GREENGUARD GOLD garantisce che un prodotto soddisfi alcuni degli standard internazionali più rigorosi ed esaustivi in relazione alle basse emissioni di composti organici volatili (COVI in ambienti interni. Maggiori informazioni sono disponibili sul sito: <http://spot.ulprospector.com>

La certification GREENGUARD GOLD atteste qu'un produit est conforme à quelques-unes des normes les plus sévères et les plus complètes au monde en matière d'émissions dans l'air intérieur de composés organiques volatils (COVI. De plus amples informations sont disponibles sur le site : <http://spot.ulprospector.com>

La certificación GREENGUARD GOLD garantiza que un producto cumple con algunas de las normas más estrictas y exhaustivas del mundo en materia de bajas emisiones de compuestos orgánicos volátiles (COV) al aire en espacios cerrados. Se halla a disposición información más detallada en el sitio: <http://spot.ulprospector.com>

Clayton	
Clayton Wall	
Decora	
Glacé	
Incanto	
Inedito	
Papers	
Richmond	
Richmond Wall	
Vida	

GREENGUARD GOLD Certification ensures that a product has met some of the world's most rigorous and comprehensive standards for low emissions of volatile organic compounds (VOCs) into indoor air. More information is available on the site: <http://spot.ulprospector.com>

Die GREENGUARD GOLD-Zertifizierung bescheinigt, dass ein Produkt die weltweit strengsten und umfassendsten Obergrenzen für die Emission von flüchtigen organischen Verbindungen (VOCs) in die Innenraumluft einhält. Sie auf der Internetseite: <http://spot.ulprospector.com>

То сертификат GREENGUARD GOLD гарантирует, что продукция удовлетворяет один из наиболее строгих и всеохватывающих стандартов в мире по низкому выделению летучих органических соединений в воздухе помещений. Более подробная информация доступна на сайте: <http://spot.ulprospector.com>



NSF American Standard for Food equipment "Solid Surfacing for Food Zone"

Il programma di certificazione NSF Food Equipment ha 22 diversi standard che stabiliscono i requisiti minimi di protezione e igiene alimentare riguardo ai materiali, la progettazione, la fabbricazione, la costruzione e le prestazioni delle attrezzature per la manipolazione e il trattamento degli alimenti. I materiali per superfici solide vengono esaminati in base alla "NSF / ANSI 51: Materiali per attrezzature alimentari", che specifica i requisiti relativi alla salute pubblica per i materiali utilizzati nella costruzione di attrezzature alimentari commerciali. Maggiori informazioni sono disponibili sul sito: <http://info.nsf.org/Certified/Food/>

The NSF Food Equipment certification programme has 22 different standards that set minimum food hygiene and protection requirements for the materials, design, manufacturing, construction and performance of equipment for handling and processing food. The materials for solid surfaces are examined based on the "NSF/ANSI 51: Food Equipment Materials" standard, which specifies the public health requirements for materials used in the construction of commercial food equipment. More information is available on the website: <http://info.nsf.org/Certified/Food/>

Das NSF Commercial Food Equipment Zertifizierungsprogramm hat 22 verschiedene Standards vorgesehen, die die Mindestanforderungen an Lebensmittelsicherheit und -hygiene in Bezug auf die Werkstoffe, Planung, Fertigung, Konstruktion und die Leistungen von Anlagen für die Lebensmittelhandhabung und -verarbeitung festlegen. Die Werkstoffe für feste Oberflächen werden auf Basis des Standards "NSF / ANSI 51: Werkstoffe für Anlagen der Lebensmittelindustrie" geprüft, der die Anforderungen an die öffentliche Gesundheit für die zur Konstruktion von Anlagen der Lebensmittelindustrie verwendeten Werkstoffe spezifiziert. Weiterführende Informationen auf der Website: <http://info.nsf.org/Certified/Food/>

Le programme de certification et d'enregistrement d'équipement alimentaire NSF Food Equipment comporte 22 normes définissant les exigences minimales de protection et d'hygiène alimentaire concernant les matériaux, la conception, la fabrication, la construction et la performance de l'équipement pour la manipulation et pour le traitement des aliments. Les matériaux pour surfaces solides sont examinés selon la norme « NSF / ANSI 51 : Matériaux pour équipement alimentaire », qui précise les exigences relatives à la santé publique pour les matériaux utilisés dans la construction d'équipements alimentaires commerciaux. Pour plus d'informations, veuillez visiter le site : <http://info.nsf.org/Certified/Food/>

El programa de certificación NSF Food Equipment tiene veintidós estándares que establecen los requisitos mínimos de protección e higiene alimentaria con respecto a los materiales, el diseño, la fabricación, la construcción y las prestaciones de los equipos para la manipulación y el tratamiento de los alimentos. Los materiales para superficies sólidas se examinan con arreglo a la "NSF / ANSI 51: Materiales de equipos alimentarios", que especifica los requisitos relativos a la salud pública en referencia a los materiales utilizados en la construcción de equipos alimentarios comerciales. Se halla a disposición información más detallada en el sitio web: <http://info.nsf.org/Certified/Food/>

Программа сертификации NSF Food Equipment включает в себя 22 стандарта, которые устанавливают минимальные требования к пищевой безопасности и гигиене в том, что касается материалов, проектирования, производства, изготовления и характеристик оборудования, предназначенного для обращения и обработки продуктов питания. Материалы твердых поверхностей исследуются в соответствии со стандартом "NSF / ANSI 51: Материалы оборудования для пищевой промышленности", который устанавливает требования, касающиеся обеспечения безопасности для здоровья людей материалов, используемых в изготовлении коммерческого оборудования для пищевой промышленности. Более подробная информация доступна на сайте: <http://info.nsf.org/Certified/Food/>

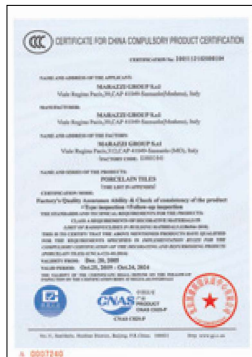
Certificazioni

certifications / zertifizierungen / certifications / certificaciones / сертификации



La certificazione CCC, introdotta nel 2002 interessa sia i prodotti di importazione che quelli di produzione cinese destinati a quel mercato. Le informazioni sulla certificazione CCC riguardano in generale la sicurezza e la salute, con particolare riferimento, nel caso delle piastrelle di ceramica, alle sole piastrelle in gres porcellanato, con un assorbimento minore o uguale allo 0,5%. La certificazione si ottiene attraverso l'intervento di istituti appositamente accreditati dalle autorità cinesi, tutti con sede in Cina.

La certification CCC, introduite en 2002, intéresse aussi bien les produits d'importation que ceux de production chinoise destinés à ce marché. Les informations sur la certification CCC concernent en général la sécurité et la santé, avec une référence toute particulière, dans le cas des carreaux en céramique, uniquement aux carreaux en grès cérame, à absorption inférieure ou égale à 0,5%. On l'obtient par l'intermédiaire d'organismes de certification et d'accréditation chinois, tous avec siège en Chine.



CCC certification, introduced in 2002, applies to products both imported to China and produced in the country for the Chinese market. Information concerning CCC certification generally relates to health and safety. In the case of ceramic tiles, reference is made specifically only to porcelain tiles having water absorption of 0.5% or less. Certification is obtained through institutions specifically accredited by the Chinese authorities, all based in China.

La certificación CCC, introducida en el 2002, concierne tanto a los productos de importación como a los de producción china destinados a ese mismo mercado. La información acerca de la certificación CCC atañe en general a la seguridad y la salud, con especial referencia, en el caso de las baldosas de cerámica, solamente a las baldosas de gres porcelánico, con una absorción inferior o igual al 0,5%. Se consigue a través de la intervención de instituciones específicamente acreditadas por las autoridades chinas, todas ellas sitas en China.

Die im Jahr 2002 eingeführte CCC-Zertifizierung betrifft sowohl in China importierte als auch in China produzierte Erzeugnisse, die für den chinesischen Markt bestimmt sind. Die Informationen über die CCC-Zertifizierung betreffen im Allgemeinen die Sicherheit und Gesundheit und im Bereich von Keramikfliesen insbesondere die Feinsteinzeugfliesen mit einer Wasseraufnahme kleiner oder gleich 0,5 %. Das Zertifizierungsverfahren erfolgt durch die von den chinesischen Behörden akkreditierten Stellen, die sämtlich ihren Geschäftssitz in China haben.

Система сертификации CCC, вступившая в действие в 2002 году, действует как на импортную, так и на китайскую отечественную продукцию, предназначенную для китайского рынка. Вообще, сведения о сертификации CCC касаются безопасности и здоровья; в частности, в случае керамической плитки, они относятся только к плитке из гres порcelánico, с водопоглощением менее или равным 0,5%. Сертификацию осуществляют специально аккредитованные у китайских властей институты, все они располагаются в Китае.



Declare è un programma volontario di autodichiarazione che ha l'obiettivo di portare l'industria dei materiali da costruzione verso prodotti più sani e più ecologici, grazie alla comunicazione trasparente degli ingredienti. Marazzi Group's self-declared products are classified "Red List Free", ovvero non contengono ingredienti presenti nella "Red List" del Living Building Challenge:

- nessuna sostanza chimica che inquina l'ambiente
- nessuna sostanza chimica bioaccumulabile lungo la catena alimentare che possa raggiungere concentrazioni tossiche
- nessuna sostanza chimica dannosa per i lavoratori nella produzione e nell'edilizia

Contribuisce al raggiungimento dei crediti LEED

Declare est un programme d'autodéclaration volontaire dont l'objectif est de faire évoluer l'industrie des matériaux de construction vers des produits plus sains et plus écologiques grâce à une déclaration transparente des ingrédients. Les produits autodéclarés de Marazzi Group sont classés « Red List Free », ce qui signifie qu'ils ne contiennent aucun ingrédient figurant sur la liste rouge du Living Building Challenge, le programme international de certification des bâtiments durables :

- pas de produits chimiques qui polluent l'environnement
- pas de substance chimique bioaccumulable le long de la chaîne alimentaire pouvant atteindre des concentrations toxiques
- pas de produits chimiques nocifs pour les travailleurs de la production et de la construction

Le programme « declare label » contribue à l'obtention de crédits LEED



Declare is a voluntary self-declaration programme that aims to steer the building materials industry towards healthier, more eco-friendly products through transparent ingredient disclosure. Marazzi Group's self-declared products are classified as "Red List Free", i.e., they do not contain any ingredients on the Living Building Challenge "Red List":

- no chemicals that pollute the environment
- no chemicals that bio-accumulate up the food chain until they reach toxic concentrations
- no chemicals that harm construction and factory workers

The declare label program contributes to achieving LEED credits

«Declare» es un programa voluntario de autodéclaration cuyo objetivo es orientar la industria de los materiales de construcción hacia productos más sanos y ecológicos, por medio de la comunicación transparente de los ingredientes. Los productos autodéclarados por Marazzi Group se clasifican como «Red List Free», es decir, que no contienen ingredientes presentes en la lista roja o «Red List» del programa de certificación de construcción sostenible «Living Building Challenge»:

- sin sustancias químicas que contaminan el medioambiente
- sin sustancias químicas bioacumulables a lo largo de la cadena alimentaria que puedan alcanzar concentraciones tóxicas
- sin sustancias químicas nocivas para los trabajadores de la producción y la construcción

El programa "declare label" contribuye a la obtención de créditos LEED

Declare ist ein freiwilliges Eigenerklärungsprogramm, das darauf abzielt, die Baustoffbranche durch Transparenz bei der Angabe der Inhaltsstoffe zu gesundheits- und umweltfreundlicheren Produkten zu bewegen. Die mit Eigenerklärung versehenen Produkte der Marazzi Group sind als „Red-List-Free“ eingestuft, d.h. sie enthalten keine Inhaltsstoffe, die in der roten Liste der Living Building Challenge enthalten sind:

- keine Chemikalien, die schädlich für die Umwelt sind
- keine bioakkumulierbaren Chemikalien in der Lebensmittelkette, die giftige Konzentrationen erreichen können
- keine Chemikalien mit schädlichen Auswirkungen für Arbeitnehmer in der Produktion und im Baugewerbe

Das Programm „declare label“ trägt zum Erreichen von LEED-Credits bei

Declare - это программа добровольной сертификации, целью которой является подталкивание промышленности строительных материалов к выпуску более здоровой и экологичной продукции путем прозрачного указания всех ингредиентов. Продукция, на которую Marazzi Group составляет декларацию, классифицирована как „Red List Free“, то есть, в ней отсутствуют ингредиенты, перечисленные в «красном списке» программы Living Building Challenge:

- полное отсутствие загрязняющих природу химических веществ
- полное отсутствие химических веществ, которые имеют тенденцию к биоаккумуляции по пищевой цепочке и могут достичь токсичной концентрации
- полное отсутствие химических веществ, наносящих вред здоровью людей во время производства и использования строительных материалов

Позволяет получить баллы по системе LEED

Certificazioni

certifications / zertifizierungen / certifications / certificaciones / сертификации

EPD (Environmental Product Declaration)
Marazzi Group ha valutato gli impatti ambientali legati ai propri prodotti lungo tutto il loro ciclo di vita, a partire dall'estrazione e lavorazione delle materie prime fino al recupero dei rifiuti di demolizione. I risultati di questa analisi LCA (life cycle assessment), condotta secondo le norme internazionali della serie ISO 14040, sono pubblicati nella dichiarazione ambientale di prodotto EPD (ISO 14025 e EN 15804) che contribuisce al raggiungimento di crediti per la certificazione LEED.

DEP (Déclaration environnementale de produit)
Marazzi Group a évalué les impacts de ses produits sur l'environnement pendant tout leur cycle de vie, depuis l'extraction et la transformation des matières premières jusqu'à la récupération des déchets de démolition. Les résultats de cette analyse du cycle de vie (ACV), menée selon les normes internationales ISO 14040, sont publiés dans la Déclaration environnementale de produit (DEP) selon les normes ISO 14025 et EN 15804 qui contribue à l'obtention des crédits pour la certification LEED.

HPD (Healt Product Declaration)
Marazzi Group realizza i propri prodotti utilizzando materie prime di origine naturale, come argille, feldspati, sabbie e pigmenti inorganici. Per garantire la trasparenza delle informazioni, l'Azienda pubblica l'HPD (Health Product Declaration), un'autodichiarazione sulla composizione chimica del prodotto, che permette all'utilizzatore di verificare il grado e la tipologia di pericolosità associata ai singoli componenti dei prodotti da costruzione. L'HPD viene riconosciuta all'interno dei crediti LEED.

HPD (Healt Product Declaration)
Marazzi Group fabrique ses produits à partir de matières premières d'origine naturelle, comme des argiles, des feldspaths, des sables et des pigments inorganiques. Pour garantir la transparence des informations, l'entreprise publie une FDES (Fiche de déclaration sanitaire du produit) : il s'agit d'une autodéclaration sur la composition chimique du produit qui permet à l'utilisateur de vérifier le degré et le type de danger associés aux différents composants des produits de construction. La FDES figure dans les crédits LEED.

EPD (Environmental Product Declaration)
Marazzi Group has assessed its products' environmental impact throughout their life cycle, from extraction and processing of the raw materials through to the recycling of demolition spoil. The findings of this LCA (Life Cycle Assessment), performed in accordance with the ISO 14040 series international standards, have been published in the Environmental Product Declaration (ISO 14025 and EN 15804), contributing to the attainment of LEED certification credits.

EPD (declaración ambiental de producto)
Marazzi Group ha evaluado el impacto ambiental relacionado con sus productos a lo largo de todo su ciclo de vida, desde la extracción y la transformación de las materias primas hasta la valorización de los residuos de la construcción y demolición. Los resultados de este análisis de ciclos de vida LCA (life cycle assessment), realizado de acuerdo con las normas internacionales de la serie ISO 14040, han sido publicados en la declaración ambiental de producto EPD (ISO 14025 y EN 15804) que contribuye a la obtención de los créditos para la certificación de sostenibilidad en la construcción LEED.

HPD (Healt Product Declaration)
Marazzi Group manufactures its products using raw materials of natural origin, such as clays, feldspars, sands and inorganic pigments. To guarantee transparency of information, the Company publishes an HPD (Health Product Declaration), a self-declaration on the chemical composition of the product, which allows users to assess the degree and type of hazard associated with individual components of construction products. The HPD is recognised within the LEED credits system.

HPD (Healt Product Declaration)
Marazzi Group realiza sus productos utilizando materias primas de origen natural, tales como arcillas, feldspatos, arenas y pigmentos inorgánicos. Para garantizar la transparencia de la información, la empresa publica una HPD (Health Product Declaration): una autoddeclaración acerca de la composición química del producto mediante la cual el usuario puede comprobar el nivel y el tipo de peligro relacionados con cada componente de los productos de construcción. La HPD está reconocida en el ámbito de los créditos LEED.

Umwelt-Produktdeklaration (Environmental Product Declaration, EPD)
Die Marazzi Group hat die Umweltwirkung der eigenen Produkte im Verlauf ihres gesamten Lebenszyklus beurteilt, beginnend bei der Rohstoffgewinnung und -verarbeitung bis hin zur Wiederverwertung von Bauschutt. Die Ergebnisse dieser Ökobilanz (Life Cycle Assessment, LCA) nach der internationalen Normenreihe ISO 14040 wurden in der Umwelt-Produktdeklaration EPD gemäß ISO 14025 und EN 15804 veröffentlicht, die zur Zuerkennung von Punkten für die Zertifizierung nach dem Zertifizierungssystem LEED beiträgt.

EPD (Environmental Product Declaration, Экологическая декларация продукции)
Marazzi Group оценила воздействие на окружающую среду своей продукции на течение всего ее жизненного цикла, начиная с добычи и переработки сырья и вплоть до повторной переработки строительного мусора. Результаты этого анализа LCA (оценка жизненного цикла), проведенного в соответствии с международными нормами из серии ISO 14040, опубликованы в Экологической декларации продукции EPD (ISO 14025 и EN 15804), которая способствует получению кредитов для выдачи сертификата LEED.

HPD (Healt Product Declaration)
Marazzi Group setzt für die Herstellung ihrer Produkte Rohstoffe natürlichen Ursprungs wie Ton, Feldspat, Sand und anorganische Pigmente ein. Zur Gewährleistung transparenter Informationen veröffentlicht das Unternehmen die HPD-Deklaration (Health Product Declaration), eine Eigenerklärung zur chemischen Zusammensetzung des Produkts, wodurch der Verbraucher das Ausmaß und die Art der gesundheitlichen Auswirkungen im Zusammenhang mit den Inhaltsstoffen der Bauprodukte prüfen kann. Die HPD trägt zur Erlangung der LEED-Punkte bei.

HPD (Healt Product Declaration)
Marazzi Group выпускает свою продукцию из сырья натурального происхождения, такого как глина, полевые шпаты, песок и неорганические пигменты. Для гарантии прозрачности информации компания публикует декларацию безопасности продукции HPD (Health Product Declaration), корпоративное заявление о химическом составе продукции, которое позволяет пользователю проверить степень и тип опасности, связанной с отдельными компонентами строительных материалов. Декларация HPD признается в рамках кредитов LEED.

Qualità e ambiente

quality and environment / qualität und umwelt / la qualité et l'environnement / calidad y ambiente / качество и окружающая среда



La filosofia di Marazzi Group è da sempre improntata al conseguimento di un prodotto tecnicamente all'avanguardia e dagli elevati standard qualitativi ed estetici.
Marazzi Group è stata una delle prime aziende operanti nel settore ad aver ottenuto nel 1994 la certificazione ISO 9001 del proprio sistema di gestione della Qualità aziendale, dalla progettazione e sviluppo del prodotto, ai processi produttivi e alle attività di servizio. Marazzi Group dedica una grandissima attenzione all'ambiente, con la consapevolezza di dover gestire, con un approccio attivo, le problematiche derivanti dalla presenza produttiva sul territorio.
Nel 2003 ha certificato il proprio sistema di gestione Ambientale secondo la norma ISO 14001. La sicurezza del personale è di fondamentale importanza per l'azienda, che cerca il miglioramento continuo attraverso costanti verifiche e controlli, investimenti e formazione, con il coinvolgimento diretto dei lavoratori. Limpegno di Marazzi Group è dimostrato dalla certificazione OHSAS 18001 del sistema di gestione della Salute e Sicurezza sul Lavoro.

Fidèle à sa philosophie, Marazzi Group a pour objectif de fabriquer un produit technique d'avant-garde et d'atteindre une qualité et une esthétique maximales. Marazzi Group a été l'une des premières entreprises du secteur à obtenir en 1994 la certification ISO 9001 pour son système de management de la qualité : des activités de conception et développement du produit aux processus de production, en passant par les services, Marazzi Group fait preuve d'un vif intérêt pour l'environnement, consciente qu'une démarche active est nécessaire pour gérer les problèmes occasionnés par sa présence sur le territoire. En 2003, l'entreprise a certifié son système de management environnemental selon la norme ISO 14001. Elle accorde une importance fondamentale à la sécurité du personnel et, pour cette raison, vise à une optimisation continue en mettant en œuvre des contrôles et audits fréquents, des investissements et des initiatives de formation avec la participation directe des travailleurs. Marazzi Group prouve son engagement par la certification OHSAS 18001 de son système de management de la santé et de la sécurité au travail.



The philosophy of Marazzi Group has always been geared towards achieving a technically advanced product with high quality and aesthetic standards. Marazzi Group was one of the first firms in the industry to obtain ISO 9001 certification, in 1994, for its quality management system, from product design and development to production processes and service activities. Marazzi Group pays considerable attention to the environment, conscious of its duty to take an active approach to managing the problems that derive from manufacturing in the area. In 2003, its environmental management system was certified according to the ISO 14001 standard. Employee safety is of fundamental importance for the company, which strives towards continuous improvement through constant tests and checks, investments and training, directly involving workers. The commitment of Marazzi Group is demonstrated by the OHSAS 18001 certification for the occupational health and safety management system.

La filosofia di Marazzi Group siempre se ha orientado hacia la consecución de un producto de vanguardia en lo técnico y de elevados estándares en lo cualitativo y lo estético.
Marazzi Group fue una de las primeras empresas del sector en obtener, en 1994, la certificación ISO 9001 de su sistema de gestión de la calidad empresarial, desde el diseño y el desarrollo de los productos hasta los procesos de producción y las actividades de prestación de servicios. Marazzi Group dedica una extraordinaria atención al medio ambiente, consciente de que ha de gestionar con una actitud proactiva los problemas derivados de la presencia productiva en el territorio. En 2003 certificó su sistema de gestión medioambiental con arreglo a la norma ISO 14001. La seguridad del personal es de fundamental importancia para la empresa, que trata de mejorar continuamente por medio de controles y comprobaciones constantes, inversiones y formación, e involucrando de manera directa a los trabajadores. El compromiso de Marazzi Group en este sentido queda demostrado con la obtención de la certificación OHSAS 18001 de su sistema de gestión de la salud y la seguridad en el trabajo.



Im Vordergrund der Philosophie von Marazzi Group steht von jeher das Streben nach einem technisch wegweisenden Produkt und hohen qualitativen wie ästhetischen Standards.
Marazzi Group ist als eines der ersten Unternehmen der Branche bereits seit 1994 nach ISO 9001 zertifiziert. Die Zertifizierung umfasst die Produktplanung und -entwicklung, die Fertigungsprozesse und die technologieintensiven Produkte und Services. Umweltschutz wird bei Marazzi Group groß geschrieben. Deshalb geht das Unternehmen proaktiv mit den Problemen um, die sich aus der Produktionstätigkeit für den Standort und seine Einwohnergemeinschaft ergeben. Im Jahr 2003 erlangte es die Zertifizierung für das Umweltmanagementsystem nach der Norm ISO 14001. Die Mitarbeitersicherheit ist von grundlegender Bedeutung für Marazzi Group. Das belegt ein kontinuierlicher Verbesserungsprozess mit konstanten Prüfungen und Kontrollen, Investitionen und Schulungsmaßnahmen unter direkter Einbeziehung der Mitarbeiter. Marazzi erlangte in Anerkennung dieser Anstrengungen die Zertifizierung des Arbeits- und Gesundheitsschutzmanagements nach OHSAS 18001.

Принципы работы компании Marazzi Group всегда нацелены на производство технически передовой продукции, с высокими стандартами качества и эстетики.
Marazzi Group была одной из первых компаний в этой отрасли, получившей в 1994 году сертификат соответствия стандарту ISO 9001. Системы менеджмента качества, охватывающей весь процесс: от проектирования и развития продукции до производственных процессов и деятельности по обслуживанию. Marazzi Group уделяет огромное внимание окружающей среде, осознавая, что она должна иметь активный подход к решению проблем, связанных с наличием производства на территории.
В 2003 году она сертифицировала свою Систему экологического менеджмента на соответствие стандарту ISO 14001. Безопасность персонала имеет фундаментальную важность для компании, которая непрерывно работает над улучшениями, постоянно осуществляя проверки и контроль, инвестиции и подготовку при непосредственном участии сотрудников. Предприимчивость Marazzi Group усилия подтверждаются сертификатом OHSAS 18001 Системы охраны здоровья и обеспечения безопасности труда.

Imballaggio INCANTO

packaging / verpackung / emballage / embalajes / унаковка

Per ordini di due o più articoli nello stesso formato - o anche in formati differenti purché modulari - si raccomanda di riporre le lastre in un'unica cassa, fino al suo riempimento, È opportuno spedire le casse in condizioni di massimo carico.

Cassa per lastre 120x120	Cassa per lastre 120x240	Cassa per lastre 120x278
Cassa in legno (Pz sfusi) dimensioni cm 139 x 139 x 38h - Mq lastra 1,44 - Kg lastra 22,95 - Lastre per cassa 24 - Mq per cassa 34,56 - Kg cassa piena 632	Cassa in legno (Pz sfusi) dimensioni cm 139 x 266 x 41h - Mq lastra 2,88 - Kg lastra 45,90 - Lastre per cassa 20 - Mq per cassa 57,60 - Kg cassa piena 1021	Cassa in legno (Pz sfusi) dimensioni cm 140 x 291 x 41h - Mq lastra 3,34 - Kg lastra 52,99 - Lastre per cassa 18 - Mq per cassa 60,05 - Kg cassa piena 1074

For orders for two or more articles in the same size - or in multiple modular sizes - slabs must be placed in the same crate, until full. Crates should be shipped filled to capacity.

Crate for slabs of 120x120	Crate for slabs of 120x240	Crate for slabs of 120x278
Wooden crate (Loose pcs) dimensions 139 x 139 x 38h - Slab area 1,44 m² - Slab weight 22,95 kg - Slabs per crate 24 - M² per crate 34,56 - Weight of full crate 632 kg	Wooden crate (Loose pcs) dimensions 139 x 266 x 41h - Slab area 2,88 m² - Slab weight 45,90 kg - Slabs per crate 20 - M² per crate 57,60 - Weight of full crate 1021 kg	Wooden crate (Loose pcs) dimensions 140 x 291 x 41h - Slab area 3,34 m² - Slab weight 52,99 kg - Slabs per crate 18 - M² per crate 60,05 - Weight of full crate 1074 kg

Für Bestellungen von einem oder mehreren Artikeln desselben Formats - oder auch mehrerer, jedoch modularer Formate - wird empfohlen, die Platten in einer einzigen Kiste zu verpacken, bis diese gefüllt ist. Es wird empfohlen, die Kisten vollbeladen zu versenden.

Kiste für Platten 120x120	Kiste für Platten 120x240	Kiste für Platten 120x278
Holz-kiste (Losgut) Abmessungen 139 x 139 x H38 cm - Plattenfläche 1,44 m² - Plattendgewicht 22,95 kg - Platten pro Kiste 24 - Fläche pro Kiste 34,56 m² - Vollst. beladene Kiste 632 kg	Holz-kiste (Losgut) Abmessungen 139 x 266 x H41 cm - Plattenfläche 2,88 m² - Plattendgewicht 45,90 kg - Platten pro Kiste 20 - Fläche pro Kiste 57,60 m² - Vollst. beladene Kiste 1021 kg	Holz-kiste (Losgut) Abmessungen 140 x 291 x H41 cm - Plattenfläche 3,34 m² - Plattendgewicht 52,99 kg - Platten pro Kiste 18 - Fläche pro Kiste 60,05 m² - Vollst. beladene Kiste 1074 kg

Pour des commandes de deux ou plusieurs articles du même format (ou de formats différents, à condition d'être modulaires), il est recommandé de mettre les dalles dans une seule caisse jusqu'à que qu'elle soit pleine. Il convient d'expédier des caisses chargées au maximum.

Caisse pour dalles de 120x120	Caisse pour dalles de 120x240	Caisse pour dalles de 120x278
Caisse en bois (Pièces en vrac) dimensions 139 cm x 139 cm x h38 cm - Dalle 1,44 m² - Dalle 22,95 kg - Dalles par caisse 24 - m² par caisse 34,56 - Caisse pleine 632 kg	Caisse en bois (Pièces en vrac) dimensions 139 cm x 266 cm x h41 cm - Dalle 2,88 m² - Dalle 45,90 kg - Dalles par caisse 20 - m² par caisse 57,60 - Caisse pleine 1021 kg	Caisse en bois (Pièces en vrac) dimensions 140 cm x 291 cm x h41 cm - Dalle 3,34 m² - Dalle 52,99 kg - Dalles par caisse 18 - m² par caisse 60,05 - Caisse pleine 1074 kg

En el caso de pedidos de dos o más artículos del mismo formato - o también de formatos diferentes, pero modulares- se recomienda embalar las placas en una única caja, hasta llenarla por completo. Resulta oportuno transportar las cajas en condiciones de carga máxima.

Caja para placas de 120 x 120 cm	Caja para placas de 120 x 240 cm	Caja para placas de 120 x 278 cm
Caja de madera (Piezas sueltas) medidas de 139 x 139 x 38 h cm - placa 1,44 m² - placa 22,95 kg - 24 placas en cada caja grande - 34,56 m² por caja grande - Caja grande llena 632 kg	Caja de madera (Piezas sueltas) medidas de 139 x 266 x 41 h cm - placa 2,88 m² - placa 45,90 kg - 20 placas en cada caja grande - 57,60 m² por caja grande - Caja grande llena 1021 kg	Caja de madera (Piezas sueltas) medidas de 140 x 291 x 41 h cm - placa 3,34 m² - placa 52,99 kg - 18 placas en cada caja grande - 60,05 m² por caja grande - Caja grande llena 1074 kg

При заказе двух или более артикулов одного формата, а также разных, но кратных форматом, рекомендуется упаковывать плиты в один ящик, вплоть до его заполнения. Рекомендуется отправлять максимально заполненные ящики.

Ящик для плит 120 x 120	Ящик для плит 120 x 240	Ящик для плит 120 x 278
Деревянный ящик (Изделия россыпью) размеры 139 x 139 x В. 38 см - Площадь плиты: 1,44 кв.м. - Вес плиты: 22,95 кг - Плит в ящике: 24 шт. - Кв.м. в ящике: 34,56 - Вес полного ящика: 632 кг	Деревянный ящик (Изделия россыпью) размеры 139 x 266 x В. 41 см - Площадь плиты: 2,88 кв.м. - Вес плиты: 45,90 кг - Плит в ящике: 20 шт. - Кв.м. в ящике: 57,60 - Вес полного ящика: 1021 кг	Деревянный ящик (Изделия россыпью) размеры 140 x 291 x В. 41 см - Площадь плиты: 3,34 кв.м. - Вес плиты: 52,99 кг - Плит в ящике: 18 шт. - Кв.м. в ящике: 60,05 - Вес полного ящика: 1074 кг

L'utilizzo dei cavalletti avviene solo su richiesta del cliente. Per ordini di due o più articoli nello stesso formato - o anche in formati differenti purché modulari - si raccomanda di riporre le lastre in un unico cavalletto, fino al suo riempimento. È opportuno spedire i cavalletti in condizioni di massimo carico.

Cavalletto (Pz sfusi) - 120x240 dimensioni cm 75 x 250 x 160h - Mq lastra 2,88 - Kg lastra 46,08 - Lastre per cavalletto 48 - Mq per cavalletto 134,24 - Kg cavalletto pieno 2375	Cavalletto (Pz sfusi) - 120x278 dimensioni cm 75 x 290 x 160h - Mq lastra 3,34 - Kg lastra 53,38 - Lastre per cavalletto 40 - Mq per cavalletto 133,44 - Kg cavalletto pieno 2315
--	--

A-frames are only used when requested by the customer. For orders for two or more articles in the same size - or in multiple modular sizes - slabs must be placed in the same A-frame, until full. A-frames should be shipped filled to capacity.

A-Frame (Loose pcs) - 120x240 dimensions 75 x 250 x 160h cm - Slab area 2,88 m² - Slab weight 46,08 kg - Slabs per A-frame 48 - M² per A-frame 134,24 - Weight of full A-frame 2375 kg	A-Frame (Loose pcs) - 120x278 dimensions 75 x 290 x 160h cm - Slab area 3,34 m² - Slab weight 53,38 kg - Slabs per A-frame 40 - M² per A-frame 133,44 - Weight of full A-frame 2315 kg
---	---

Die Verpackung in Transportgestellen erfolgt nur auf Anfrage des Kunden. Für Bestellungen von einem oder mehreren Artikeln desselben Formats - oder auch mehrerer, jedoch modularer Formate - wird empfohlen, die Platten in einem einzigen Transportgestell zu verpacken, bis dieses gefüllt ist. Es wird empfohlen, die Transportgestelle vollbeladen zu versenden.

Transportgestell (Losgut) - 120x240 Abmessungen 75 x 250 x H160 cm - Plattenfläche 2,88 m² - Plattendgewicht 46,08 kg - Platten pro Transportgestell 48 - Fläche pro Transportgestell 134,24 m² - Vollst. beladenes Transportgestell 2375 kg	Transportgestell (Losgut) - 120x278 Abmessungen 75 x 290 x H160 cm - Plattenfläche 3,34 m² - Plattendgewicht 53,38 kg - Platten pro Transportgestell 40 - Fläche pro Transportgestell 133,44 m² - Vollst. beladenes Transportgestell 2315 kg
---	---

L'utilisation des chevalets de transport n'est effectuée qu'à la demande du client. Pour des commandes de deux ou plusieurs articles du même format (ou de formats différents, à condition d'être modulaires), il est recommandé de mettre les dalles sur un seul chevalet jusqu'à que qu'il soit plein. Il convient d'expédier des chevalets chargés au maximum.

Chevalet de transport (Pièces en vrac) 120x240 dimensions 75 cm x 250 cm x h160 cm - Dalle 2,88 m² - Dalle 46,08 kg - Dalles par chevalet de transport 48 - m² par chevalet de transport 134,24 - Chevalet de transport plein 2375 kg	Chevalet de transport (Pièces en vrac) - 120x278 dimensions 75 cm x 290 cm x h160 cm - Dalle 3,34 m² - Dalle 53,38 kg - Dalles par chevalet de transport 40 - m² par chevalet de transport 133,44 - Chevalet de transport plein 2315 kg
--	--

Se usarán caballetes solamente si así lo solicita el cliente. En el caso de pedidos de dos o más artículos del mismo formato - o también de formatos diferentes, pero modulares - se recomienda embalar las placas en un único cabalete, hasta llenarlo por completo. Resulta oportuno transportar los caballetes en condiciones de carga máxima.

Caballette (Piezas sueltas) - 120x240 medidas 75 x 250 x 160 h cm - placa 2,88 m² - placa 46,08 kg - 48 placas por caballette - 134,24 m² por caballette - Caballette lleno 2375 kg	Caballette (Piezas sueltas) - 120x278 medidas 75 x 290 x 160 h cm - placa 3,34 m² - placa 53,38 kg - 40 placas por caballette - 133,44 m² por caballette - Caballette lleno 2315 kg
--	--

Упаковка на подставках осуществляется лишь только по заказу клиента. При заказе двух или более артикулов одного формата, а также разных, но кратных форматом, рекомендуется размещать плиты на одной подставке, вплоть до ее заполнения. Рекомендуется отправлять максимально заполненные подставки.

Подставка (Изделия россыпью) - 120x240 размеры 75 x 250 x В. 160 см - Площадь плиты: 2,88 кв.м. - Вес плиты: 46,08 кг - Плит на подставке: 48 шт. - Кв.м. на подставке: 134,24 - Вес полной подставки: 2375 кг.	Подставка (Изделия россыпью) - 120x278 размеры 75 x 290 x В. 160 см - Площадь плиты: 3,34 кв.м. - Вес плиты: 53,38 кг - Плит на подставке: 40 шт. - Кв.м. на подставке: 133,44 - Вес полной подставки: 2315 кг.
--	--

L'Azienda si riserva la facoltà di modificare in qualunque momento le informazioni e le caratteristiche tecniche illustrate nel presente catalogo, che non sono comunque da ritenersi legalmente vincolanti. Pesì, colori e misure possono subire variazioni tipiche del particolare processo di cottura del materiale ceramico. I colori e le caratteristiche estetiche dei prodotti sono quanto più possibile vicini a quelli reali, nei limiti consentiti dai processi di stampa.

The Company reserves the right, at any time and without prior notice, to change the information and technical characteristics given in this catalogue, none of which are to be considered legally binding. Weights, colours and dimensions are subject to the normal variations resulting from the ceramic firing process. Within the limits of printed material, the colours and aesthetic features of the products illustrated correspond as closely as possible to those of the actual products.

Die Firma behält sich das Recht vor, die in diesem Katalog enthaltenen, unverbindlichen Angaben und technischen Eigenschaften jederzeit zu verändern, Gewichte, Farben und Abmessungen können infolge des besonderen Brennverfahrens des Keramikmaterials variieren, Die Abbildungen der Farben und die ästhetischen Merkmale entsprechen nach Möglichkeit und innerhalb der durch die Drucktechnik gesetzten Grenzen den Produkten.

L'entreprise se réserve le droit de modifier à tout moment les informations et les caractéristiques figurant dans ce catalogue lesquelles ne sauraient en tout état de cause engager juridiquement l'entreprise. Les poids, les coloris et les dimensions peuvent subir des variations, dues au processus de cuisson particulier du matériau céramique. Les coloris et les caractéristiques esthétiques des produits sont présentés de la façon la plus réaliste possible, dans les limites permises par les processus d'impression.

La empresa se reserva el derecho de modificar en cualquier momento las informaciones y las características técnicas ilustradas en el presente catálogo que no se deben considerar, de todos modos, jurídicamente vinculantes. Los valores del peso, los colores y las medidas pueden sufrir variaciones típicas del particular proceso de cocción del material cerámico. Los colores y las características estéticas de los productos ilustrados se parecen en la manera de lo posible a los originales, considerando las limitaciones del proceso de impresión.

Компания оставляет за собой право изменить в любой момент приведенные в данном каталоге сведения и технические характеристики, которые не должны считаться легально обязательными. Вес, цвета и размеры могут претерпеть изменения, свойственные особенному процессу обжига керамических материалов. Цвета и эстетические характеристики продукции максимально приближены к реальности, в степени, допустимой возможностями печати.

© Copyright by Ragno – Marazzi Group S.r.l. 2022. All Rights Reserved

09.2022



Ragno - Marazzi Group S.r.l a socio unico Viale Regina Pacis 39 41049 Sassuolo (MO), Italia
telephone +39 0536,860,800 fax +39 0536,860,644 website: www.ragno.it e-mail: info@ragno.it



RAGNO.IT